

SERVICE BOOK

MOUNTING INSTRUCTION OF CONNECTORS



LIST OF CONTENTS

	Page
Symbol legend	4
DC-System (double click)	10
P&R-System (press & ready)	12
Bayonet	2 pin 14 5 pin 18 8 pin 22 15 pin 28
ASS1, ASS2	2 pin 32
ASS1, ASS2, ASS2.1	7 pin 36
ASS3	3 pin 40 17 pin 44
AMP	4 pin 48 7 pin 52
SuperSeal	2 pin 56 3 pin 60 4 pin 64 6 pin 68
DEUTSCH connector	2 pin 72 4 pin 76
Standard connector	8 pin 80 12 pin 80
Caravan connector	16 pin 82
ISO 1185	7 pin 83
ISO 3731	7 pin 83
ISO 12098	13 pin 84 15 pin 85
ISO 1724	7 pin 86
ISO 11446	8 pin 87 13 pin 87
DIN 9680	3 pin 88
VBG	14 pin 89

SYMBOL LEGEND

Symbol					
	Masse	Earth	massa	Masse	Masa
	Blinker links	LH rear direction indicator	freccia sinistra	Clignotant gauche	Intermitente izquierdo
	Blinker rechts	RH rear direction indicator	freccia destra	Clignotant droit	Intermitente derecho
	Bremslicht	stop	stop	Feu stop	Luz de freno
	Standlicht links	LH Tail	posizione sinistra	Feu de position gauche	Luz posición izquierda
	Standlicht rechts	RH Tail	posizione destra	Feu de position droit	Luz posición derecha
	Nebelschluss-leuchte	rear fog	retronebbia	Feu de brouillard	Luz antiniebla
	Rückfahrleuchte	reverse	retromarcia	Feu de recul	Luz marcha atrás
	All. Stromversor-gung (+)	permanent power supply	positivo perma-nente	Alimentation élec-trique permanente (+)	corriente continua
	Achsanhebung	axle lift	Sollevatore	Relevage d'essieu	dispositivo de ele-vación del eje
	Federspeicheran-zeige	braking control	Controllo funzioa-mento freni	Contrôle freinage remorque	Control de frenos para trailers
	Verschleißanzeige	brake pad wear Indicator	Controllo usura pastiglie	Témoin d'usure des plaquettes de frein	Indicador de desgaste de las pastillas de freno
	Masse für Elektro-niken	Earth - Data	Massa per elett-ronica	Masse des éléments électro-niques	masa funciones electrónicas
	freie Wahl	unallocated	libero	Libre	Libre elección

SYMBOL LEGEND

					Symbol
Terra	Massa	Jord	jord	maa	
Pisca esquerdo	knipperlicht Links	Venstre blinklys	blinker vänster	vilkku vasen	
Pisca direito	knipperlicht Rechts	Høyre blinklys	blinker höger	vilkku oikea	
Freio	Rem licht	Bremselys	bromsljus	jarruvalo	
Luz de posição esquerda	Achterlamp Links	Venstre parklys	parkljus vänster	parkki vasen	
Luz de posição direita	Achterlamp Rechts	Høyre parklys	parkljus höger	parkki oikea	
Luz de neblina	Mist lamp	Tåkelys	dimljus	sumuvalo	
Luz de Ré	Achteruitrij lamp	Baklys	backljus	peruutusvalo	
corrente contínua	Constante stroomvoorzorging	Allmenn strømforsyning	allmän strömförsörjning	jatkuva virta	
dispositivo de elevação do eixo	Aslift	Akselløft	axellyft	akselinosto	
Controle de funcionamento dos freios	Remcilinder marking	Bremseindikator	bromsindikator	jousijarrun ilmaisin	
Indicador de desgaste de pastilhas de freio	Remslijtage indicator	Slitasjeindikator	slitageindikator	jarrujen kulumisen ilmaisin	
Terra para funções eletrônicas	Massa Data	Jord for elektronikk	jord för elektronik	elektroniikan maa	
Livre	Vrije positie	Fritt valg	fritt val	vapaa	

SYMBOL LEGEND

Symbol					
	Mass	Masa	Masa	маса	масса
	Vasak suunatuli	Kreisais pagrieziens	Lewy Kierunkowskaz	лівий поворотник	левый поворотник
	Parem suunatuli	Labais pagrieziens	Prawy Kierunkowskaz	правий поворотник	правый поворотник
	Pidurituli	Stop signāls	Światło Stop	стоп-сигнал	стоп-сигнал
	Vasak tagatuli	Kreisais gabarīts	Lewa Pozycja	ліве габаритне світло	левый габаритный свет
	Parem tagatuli	Labais gabarīts	Prawa Pozycja	праве габаритне світло	правый габаритный свет
	Udutuli	Miglas lukturis	Światło Przeciwnagłowe	протитуманний ліхтар	противотуманный фонарь
	Tagurdustuli	Atpakaļgaitas lukturis	Światło Cofania	ліхтар заднього ходу	фонарь заднего хода
	Pidev toide	Pastāvīgs spriegums	Stale Zasilanie	постійна напруга	постоянное напряжение питания
	Telje tōste	Paceļamais tilts	Podnoszenie Osi	підйомна вісь	подъёмная ось
	Pidurduskontroll	Bremžu kontrole	Kontrola Hamowania	керування гальмуванням	управление торможением
	Piduriklotside kulumise indikaator	Bremžu noduluma sensors	Wskaźnik Zużycia Okładzin Hamulcowych	датчик зносу гальмівних колодок	датчик износа тормозных колодок
	Infokaabli mass	Masa- Dati	Masa Elektroniki	маса електроніки	масса электроники
	Vaba	Brīvais	Wolny	вільний	свободный

SYMBOL LEGEND

					Symbol
Uzemnění	Uzemnenie	Földelés	masa, ozemljitev	Masa, uzemljenje	
Blinkr levá strana	Smerovka lavá strana	Index, bal	smerokaz levi	Lijevi žmigavac	
Blinkr pravá strana	Smerovka pravá strana	Index, jobb	smerokaz desni	Desni žmigavac	
Brzdové světlo	Brzdové svetlo	Féklámpa	stop luč	Štop svijetlo	
Parkovací světlo levé	Parkovacie svetlo lavé	Helyzetjelző, bal	leva pozicijska luč	Lijevo poziciono svijetlo	
Parkovací světlo pravé	Parkovacie svetlo pravé	Helyzetjelző, jobb	desna pozicijska luč	Desno poziciono svijetlo	
Mlhovka	Hmlové svetlo	Ködlámpa	meglenka	Maglenka	
Zpáteční světlo	Svetlo spiatocky	Tolatólámpa	luč vzvratne vožnje	Rikverc svijetlo	
Stálý elektrický proud	Stály elektrický prud	Töltés	napajanje	Napajanje	
Zdvihnutí nápravy	Zdvihnutie nápravy	Tengelyemelés	dvig osi	Podizač osovine	
Kontrola brzd	Kontrola brzdy	Fékvisszajelző	kontrola zavor	Kontrola kočnica	
Indikátor opotřeбені	Indikátor opotrebenia	Fékkopás jelző	indikator obrabe zavor	Indikator potrošnje kočnica	
Uzemnění elektroniky	Uzemnenie elektroniky	Elektr. Földelés	ozemljitev za elektroniko	Uzemljenje za elektroniku	
Volné	Volné	Szabad	odkljenjeno	Otključano	

SYMBOL LEGEND

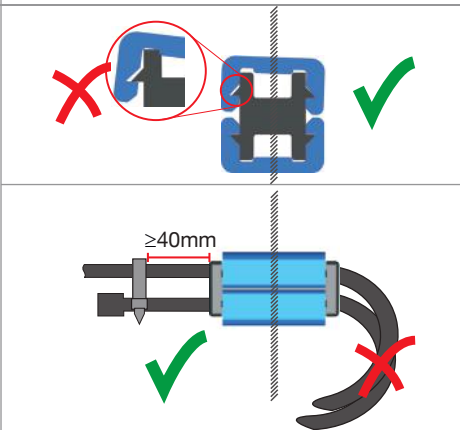
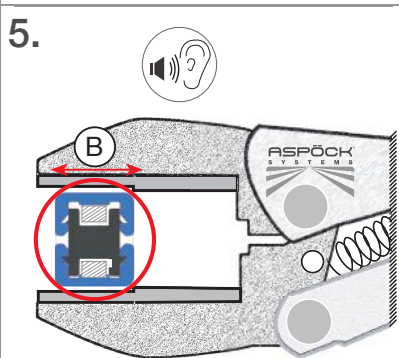
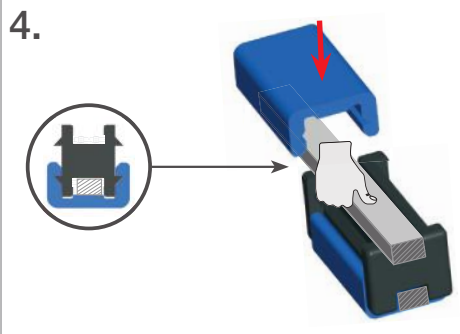
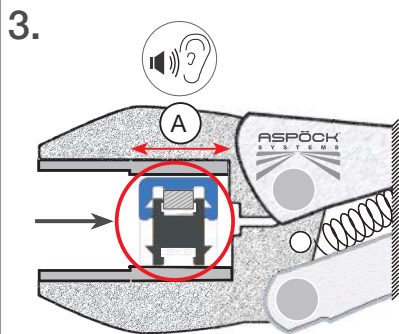
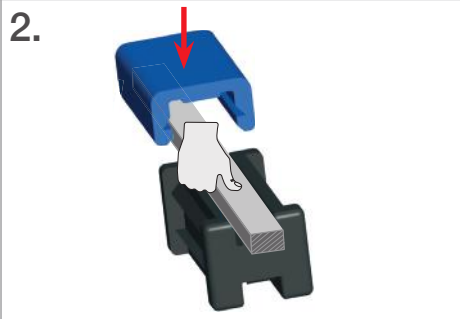
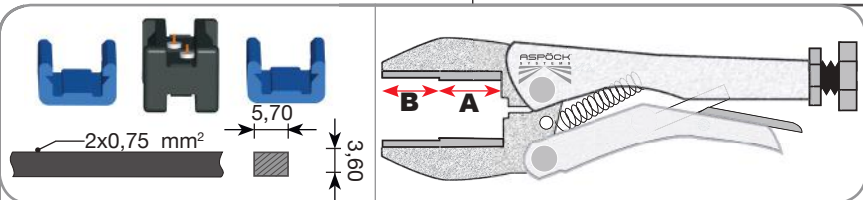
Symbol				
	Masa, uzemljenje	Masa, uzemljenje	Masa (impamintare)	заземление
	Lijevi žmigavac	Levi žmigavac	indicator semnalizare stanga	ляв мигач
	Desni žmigavac	Desni žmigavac	indicator semnalizare dreapta	десен мигач
	Štop svijetlo	Štop svetlo	STOP	стоп сингал
	Lijevo poziciono svijetlo	Levo poziciono svetlo	lampa pozitie stanga	габарит лев
	Desno poziciono svijetlo	Desno poziciono svetlo	lampa pozitie dreapta	габарит десен
	Maglenka	Maglenka	lampa ceata	светлина задна за мъгла
	Rikverc svijetlo	Rikverc svetlo	lampa marsarier	светлини задна скорост
	Napajanje	Napajanje	Alimentare electrica permanenta	постоянно напряжение
	Podizač osovine	Podizač osovine	axa liftanta	повдигане оси
	Kontrola kočnica	Kontrola kočnica	control sistem franare	ръчна спирачка
	Indikator potrošnje kočnica	Indikator potrošnje kočnica	Indicator uzura placate frana	износване на накладките
	Uzemljenje za elektroniku	Uzemljenje za elektroniku	Masa	електроника заземление
	Otključano	Otključano	Liber	свободно

SYMBOL LEGEND

				Symbol
Şase, toprak	ارت	الارضى	הארקה	
Sinyal, sol	راهنما چپ	المؤشر الخلفى لاتجاه اليمين	איתות שמאל	
Sinyal, sağ	راهنما راست	المؤشر الخلفى لاتجاه اليسار	איתות ימין	
Fren	چراغ ترمز	توقف	אור בלם	
Park, sol	چراغ توقف چپ	ضوء الذيل اليسار	חניה שמאל	
Park, sağ	چراغ توقف راست	ضوء الذيل اليمين	חניה ימין	
Arka sis	چراغ مه شكن عقب	مزيل الضباب الخلفى	אור ערפל	
Geri vites	چراغ دنده عقب	اشارة المسير الى الخف	אור נסיעה לאחור/רוורס	
Sürekli enerji	منبع تغذيه دائمى	امدادات الطاقة دائم - كان ٢٤	הזנה קבועה	
Dingil kaldırma	بالابر محور	رفع المحور	חיווי הרמת סרן	
Treyler EBS	کنترل ترمز	اشارة التحكم بالوقوف	חיווי בלם חניה	
Balata aşınma	نشانگر سایش لنت	اشارة انتهاء صلاحية الكوابح	חיווי בלאי רפידה	
Şase, elektronik	ارت براي الكترونيك	بيانات الارضى	הארקה אלקטروניקה	
Serbest hat	انتخاب آزاد	حالة عدم الربط(حره)	פנוי	

Double Click System - mounting instruction

DC
System

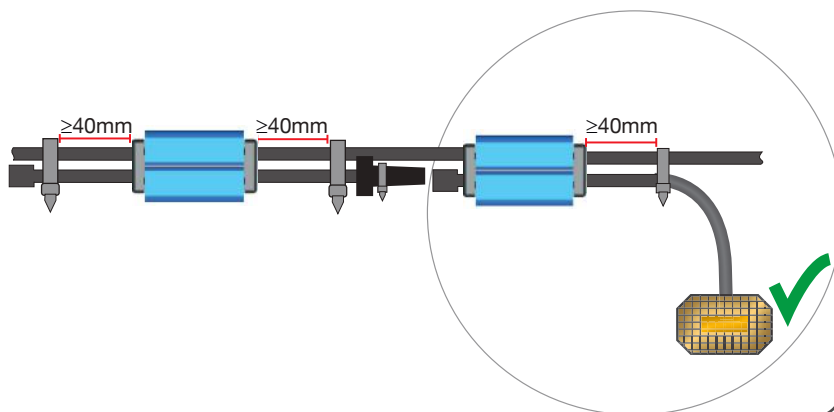
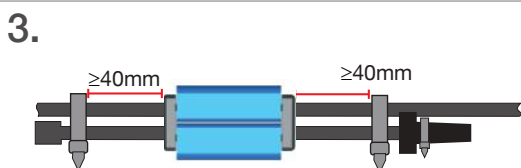
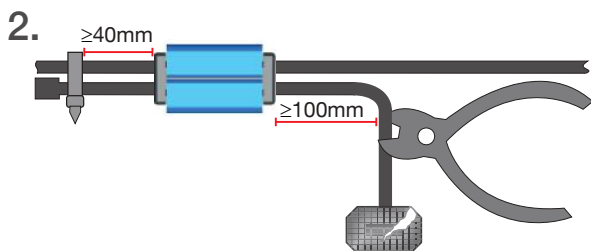
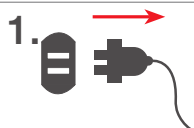
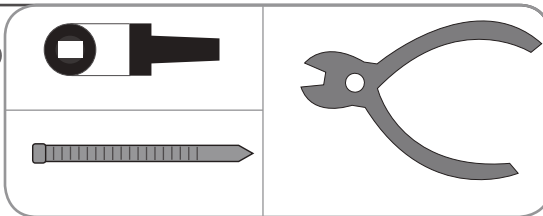
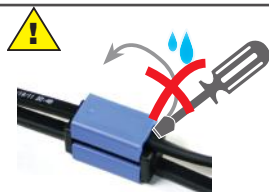


$I_{max}=5A$

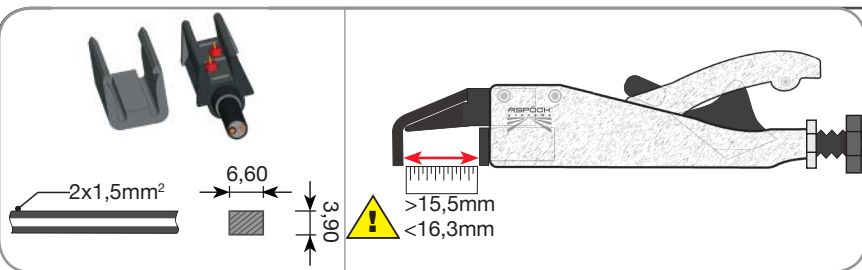
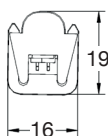
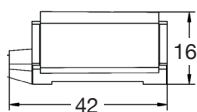
IP69K

Double Click System - repair instruction

DC
System



P&R System



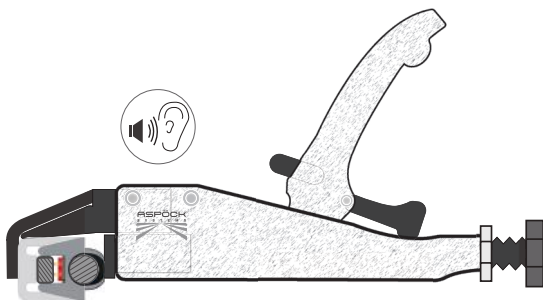
1.



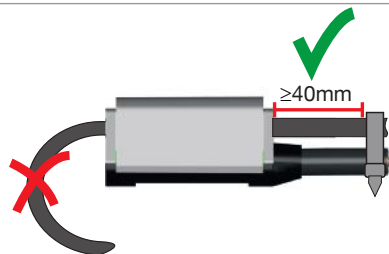
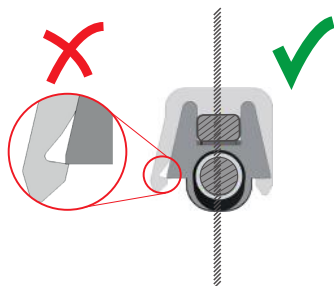
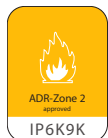
2.



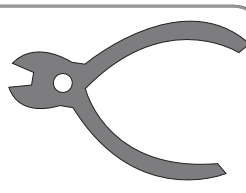
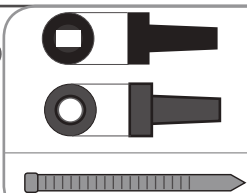
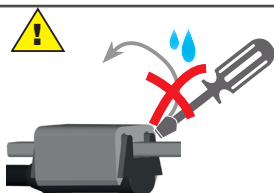
3.



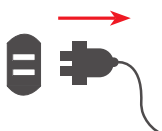
$I_{max}=8A$



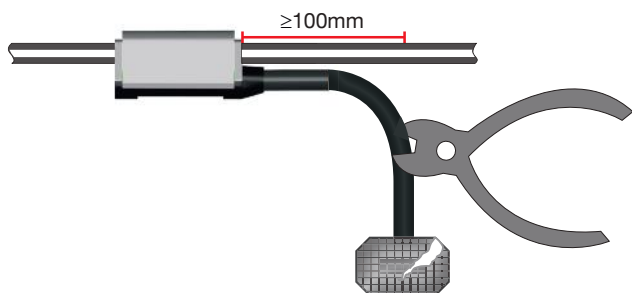
Press and Ready System - repair instruction



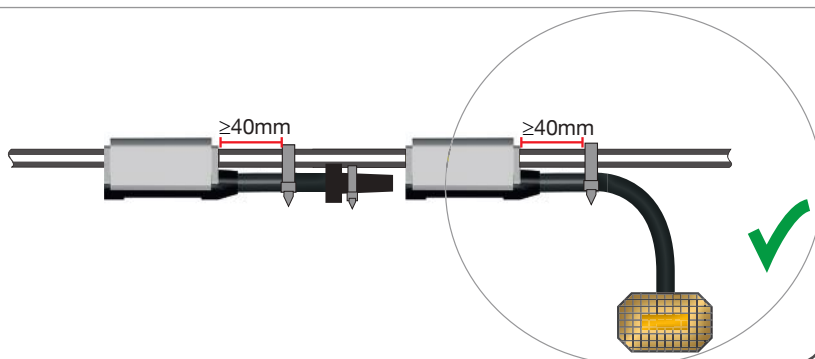
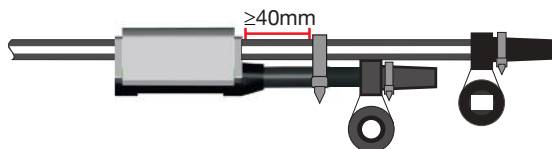
1.



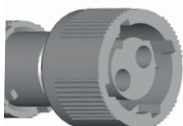
2.



3.



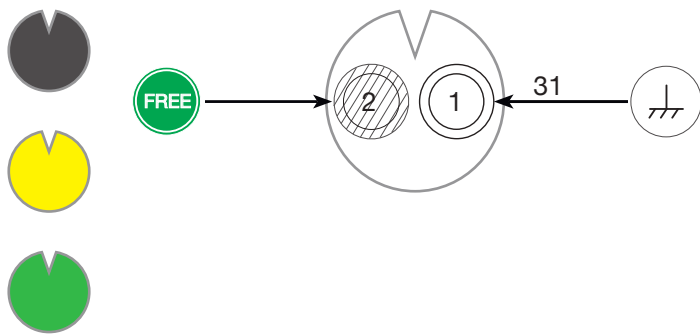
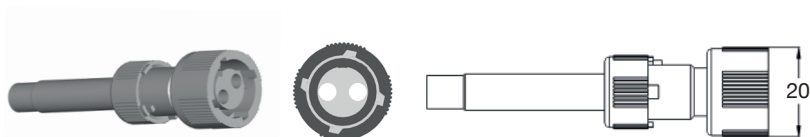
Bayonet 2 pin



$I_{max}=16A$



Bayonet 2 pin female



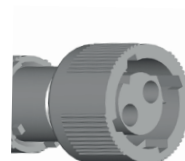
ASPÖCK[®]
S Y S T E M S

Aspöck Standard

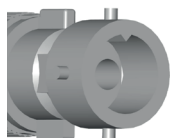
Bayonet
2 pin

Exploded view diagram of the front panel assembly. The components and their quantities are:

- 1x1: A small circular washer or spacer.
- 1x1: A rectangular component with a textured surface and a small protrusion.
- 1x1: A rectangular component with a textured surface and a small protrusion.
- 1x1: A small black circular component.
- 1x1: A small circular washer or spacer.
- 1x2: A small circular washer or spacer.
- 1x1: A long, thin rectangular component with a pointed end.



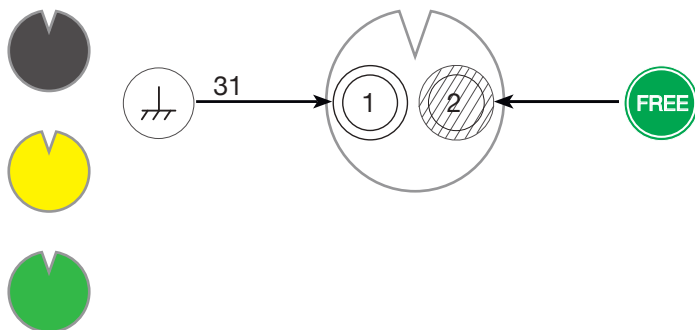
Bayonet 2 pin



$I_{max}=16A$



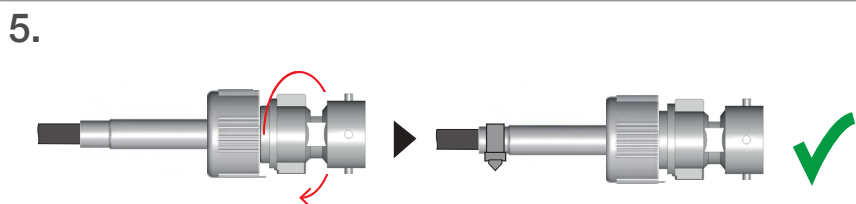
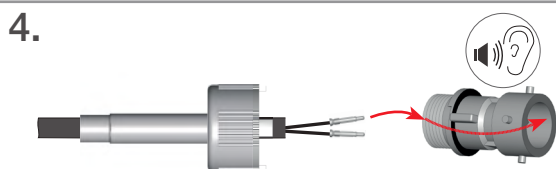
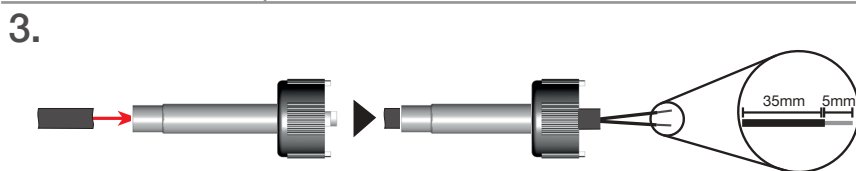
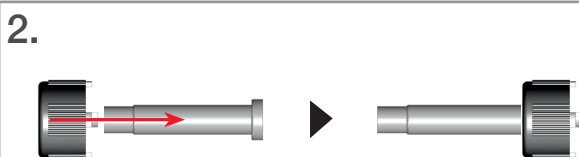
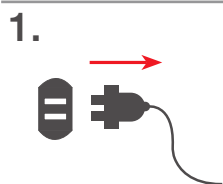
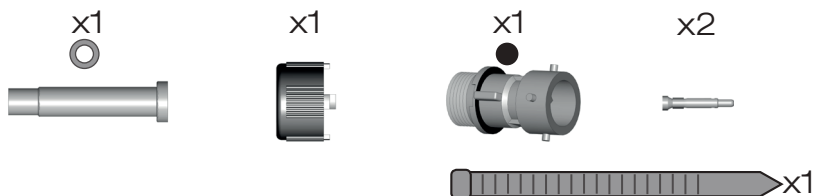
Bayonet 2 pin male



Mounting instruction Bayonet 2 pin male

Bayonet
2 pin

SPARE PART NO.: 13-0236-004

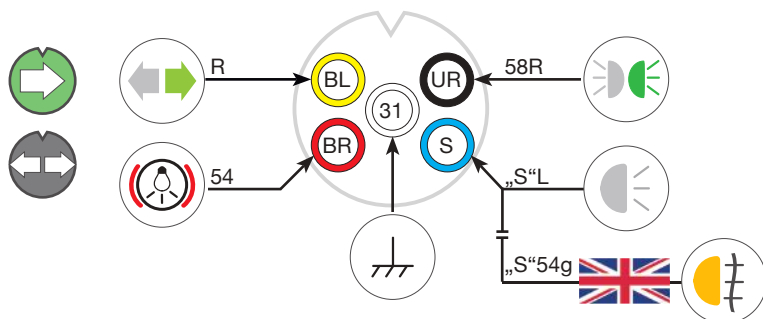
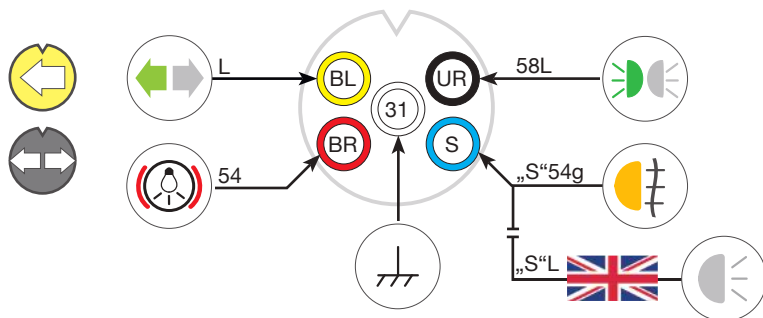


$I_{max}=16A$

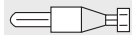


Bayonet 5 pin

Bayonet 5 pin female



Imax=16A



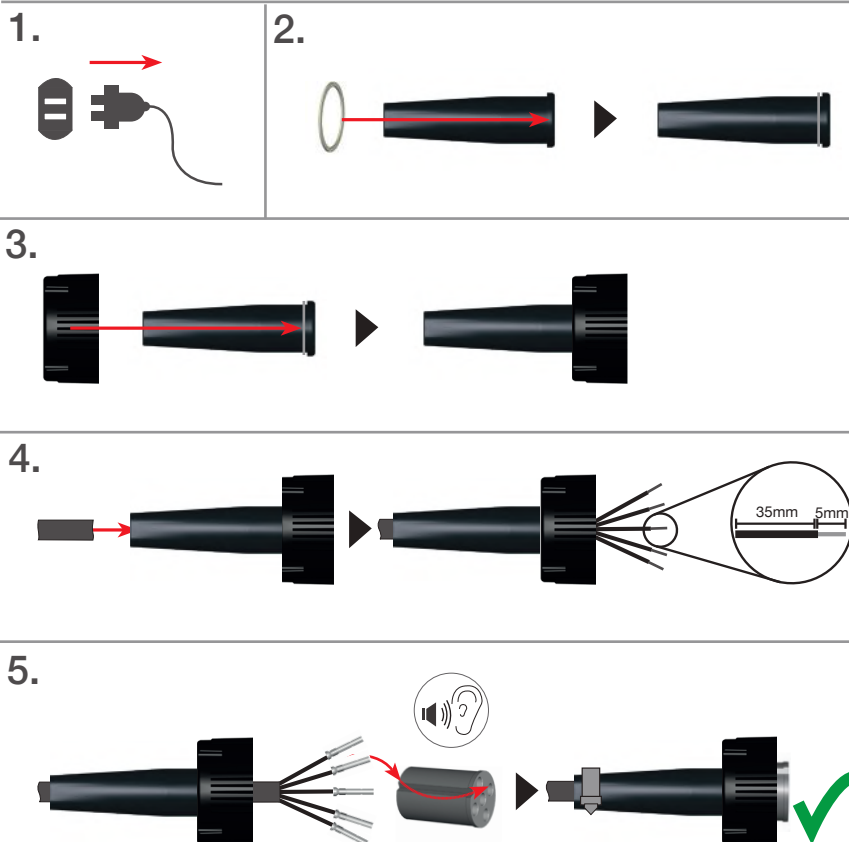
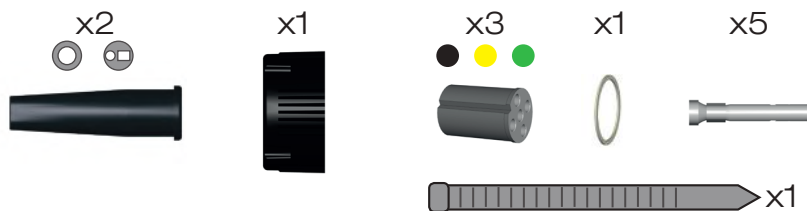
Mounting instruction Bayonet 5 pin female



Aspöck Standard

Bayonet
5 pin

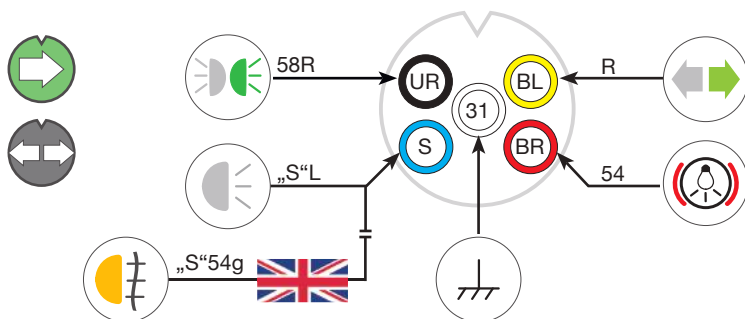
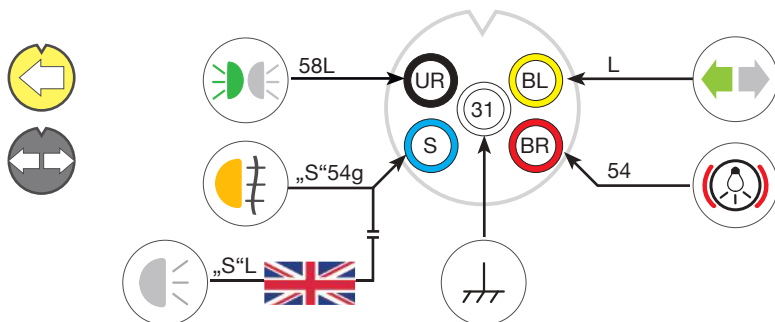
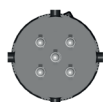
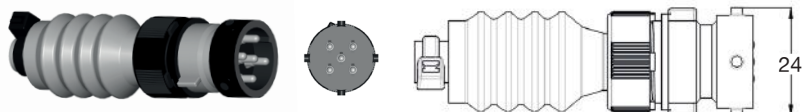
SPARE PART NO.: 13-0521-104



$I_{max}=16A$



Bayonet 5 pin



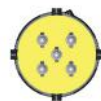
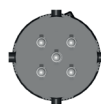
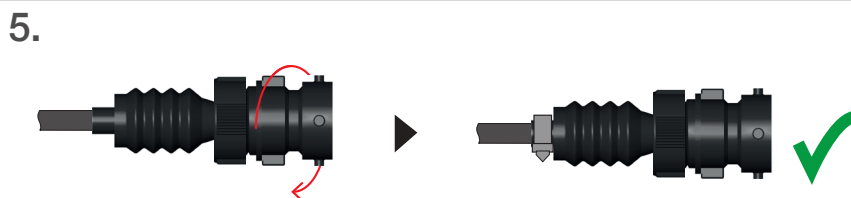
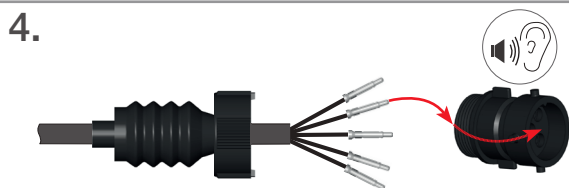
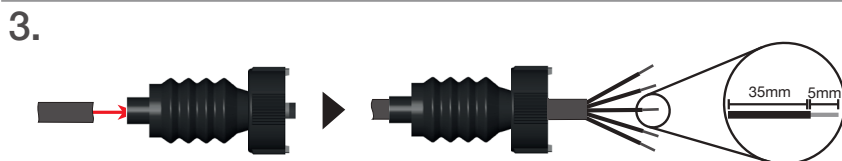
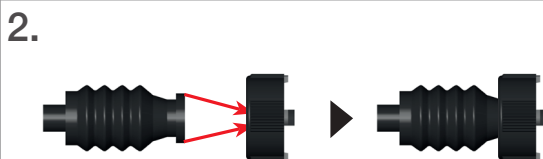
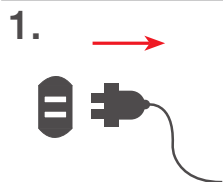
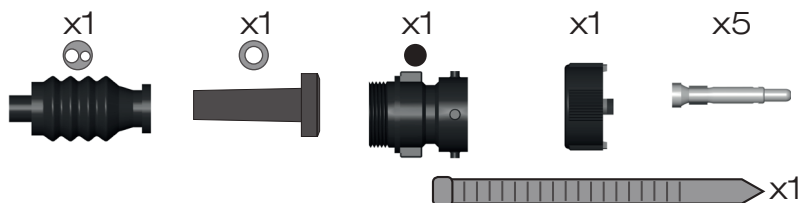
Imax=16A



Mounting instruction Bayonet 5 pin male

Bayonet
5 pin

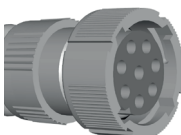
SPARE PART NO.: 13-0536-044



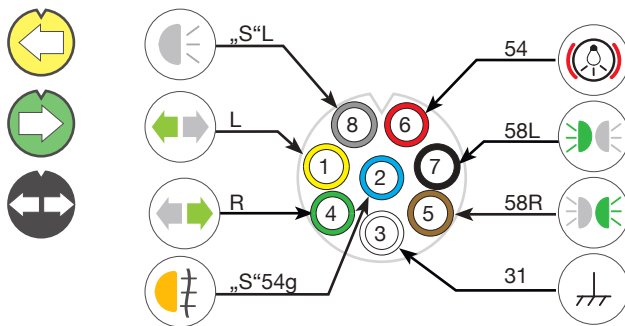
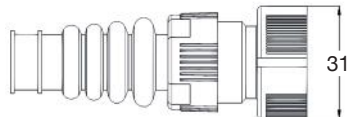
$I_{max}=16A$



Bayonet 8 pin



Bayonet 8 pin female



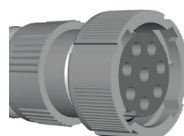
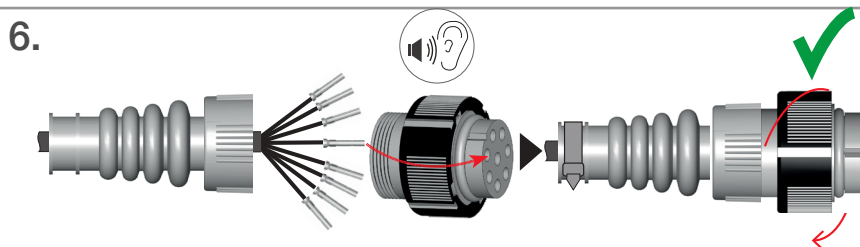
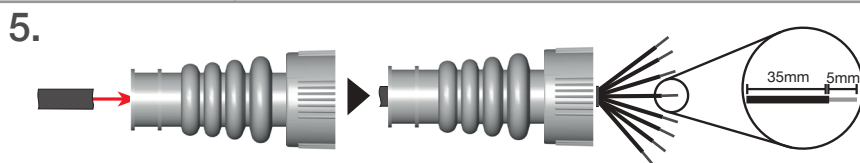
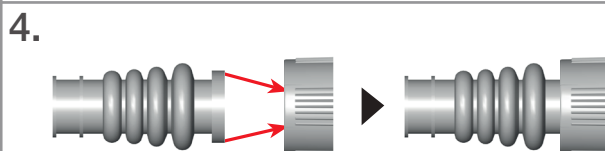
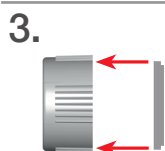
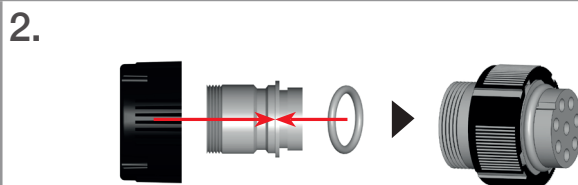
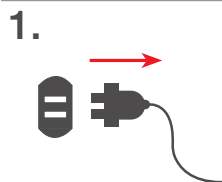
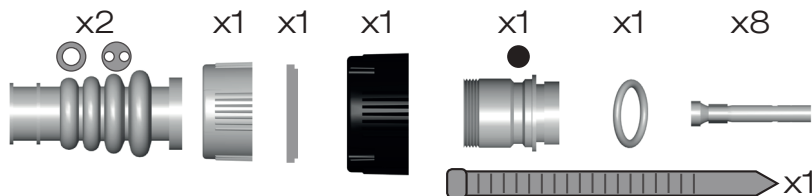
$I_{max}=16A$



Mounting instruction Bayonet 8 pin female

Bayonet
8 pin

SPARE PART NO.: 13-0828-034



I_{max}=16A



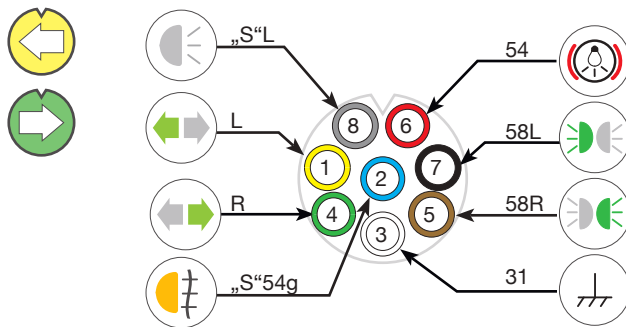
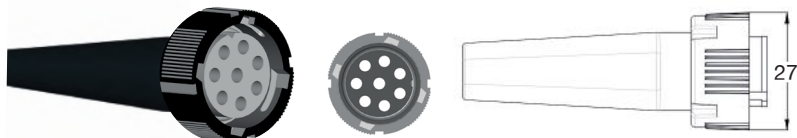
Bayonet 8 pin



$I_{max}=16A$



Bayonet 8 pin female



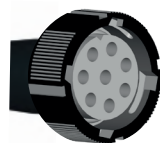
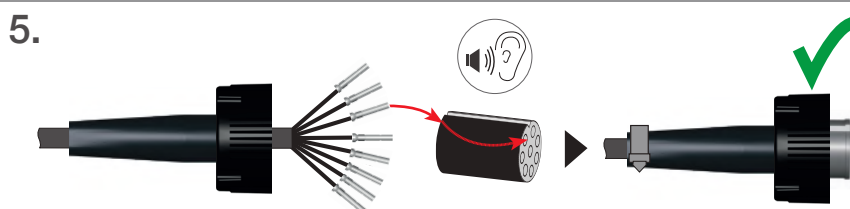
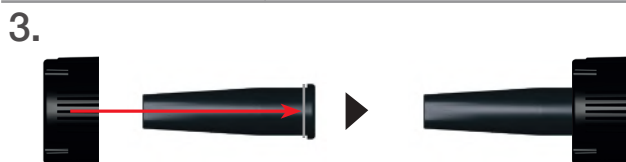
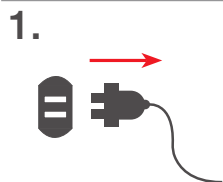
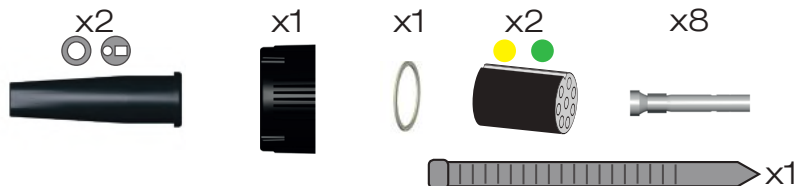
Mounting instruction Bayonet 8 pin female



Aspöck Standard

Bayonet
8 pin

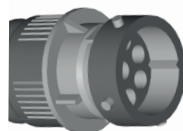
SPARE PART NO.: 15-0821-524



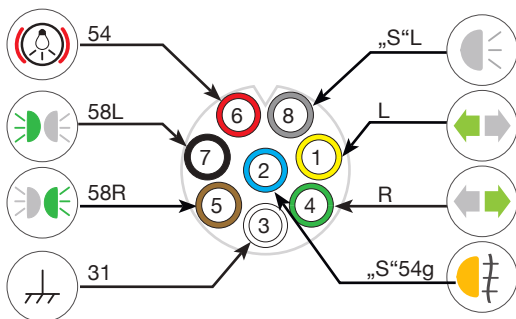
$I_{max}=16A$



Bayonet 8 pin



Bayonet 8 pin male



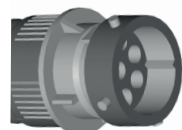
$I_{max}=16A$



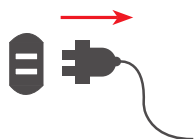
Mounting instruction Bayonet 8 pin male

Bayonet
8 pin

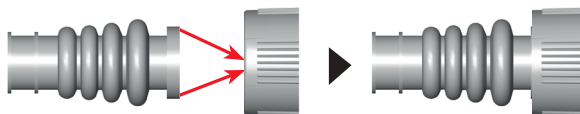
SPARE PART NO.: 13-0838-054



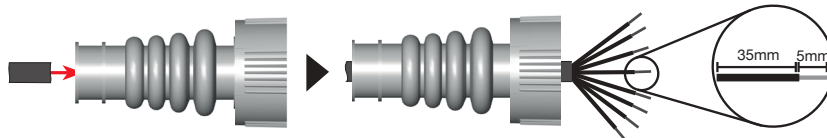
1.



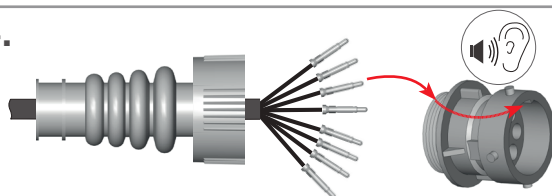
2.



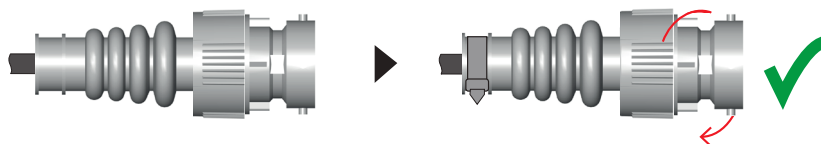
3.



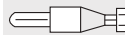
4.



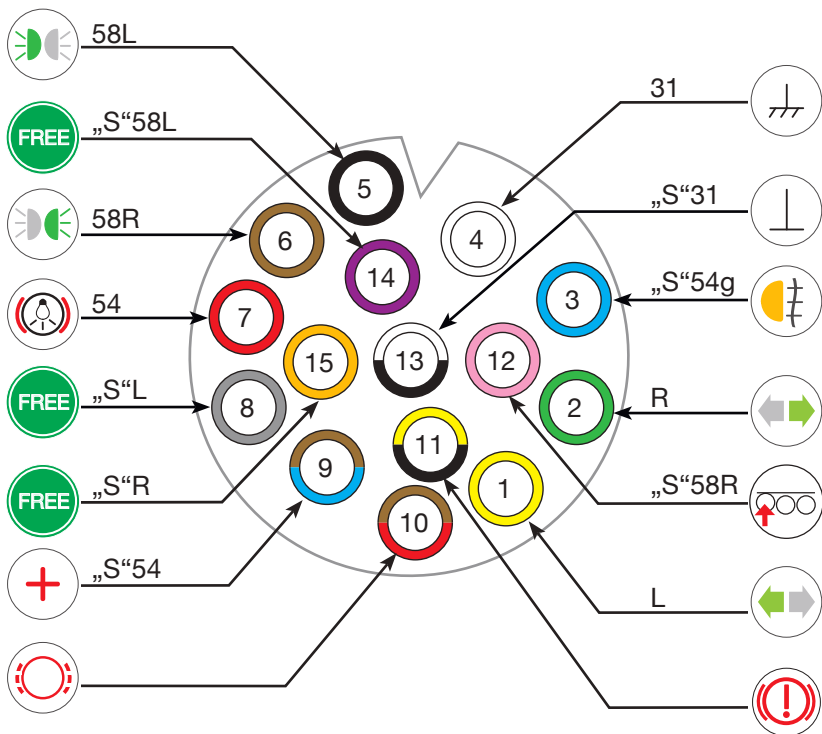
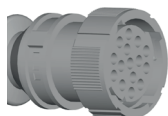
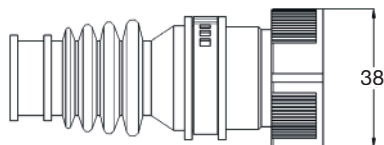
5.



$I_{max}=16A$



Bayonet 15 pin female



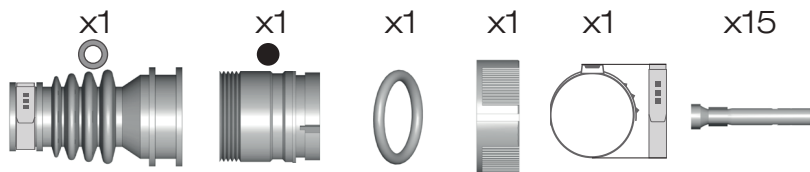
Imax=16A



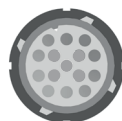
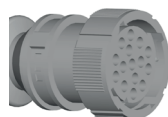
Mounting instruction Bayonet 15 pin female

SPARE PART NO.: 13-1540-004

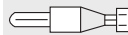
Bayonet
15 pin



- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.



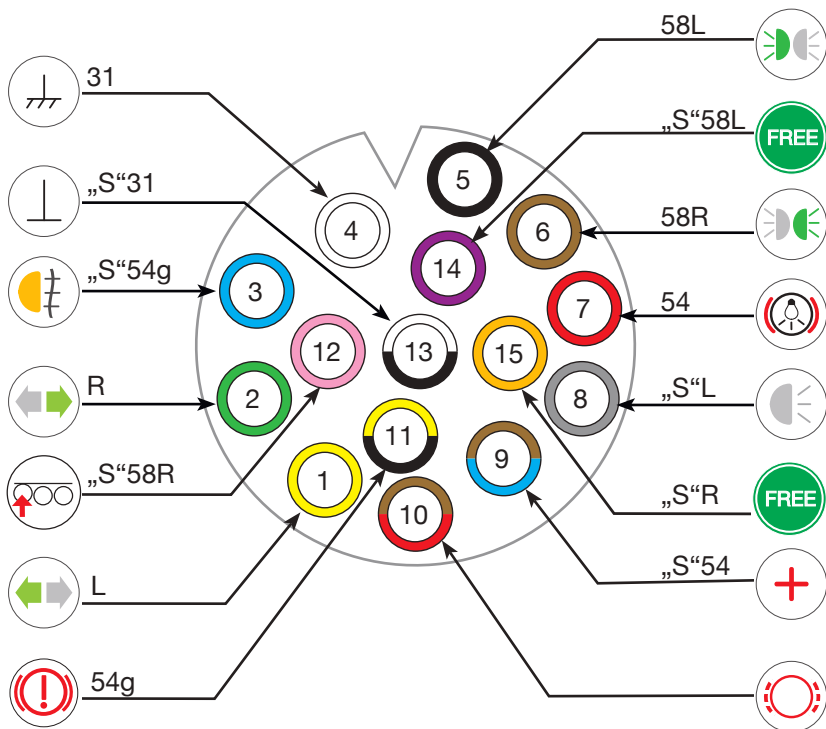
$I_{max}=16A$



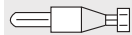
Bayonet 15 pin



Bayonet 15 pin male



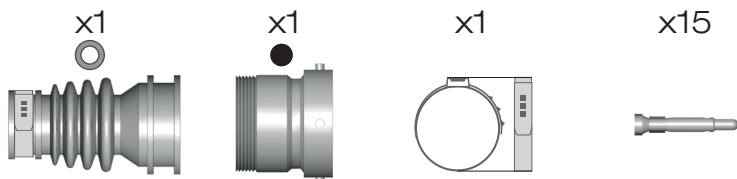
Imax=16A



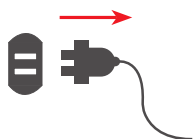
Mounting instruction Bayonet 15 pin male

SPARE PART NO.: 13-1530-004

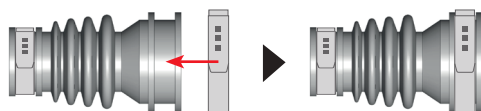
Bayonet
15 pin



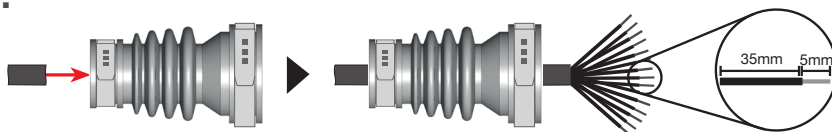
1.



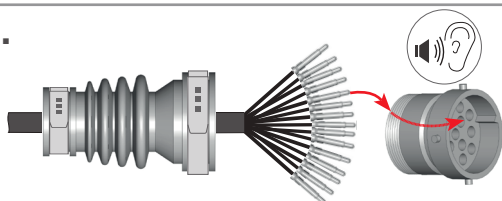
2.



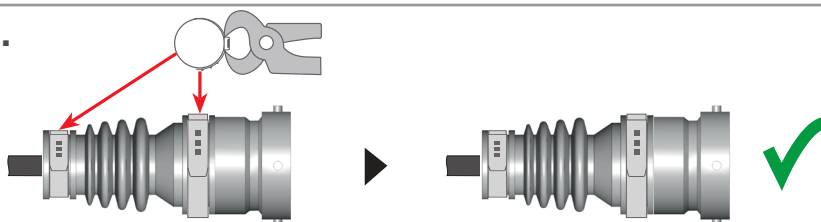
3.



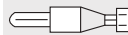
4.



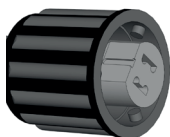
5.



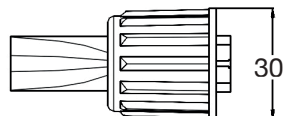
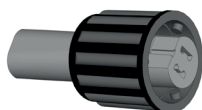
$I_{max}=16A$



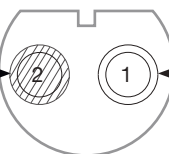
ASS1,
ASS2
2 pin



ASS1, ASS2 2 pin female



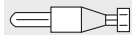
→



←



$I_{max}=25A$



ASS 1

ASS 2



ASS1,
ASS2
2 pin

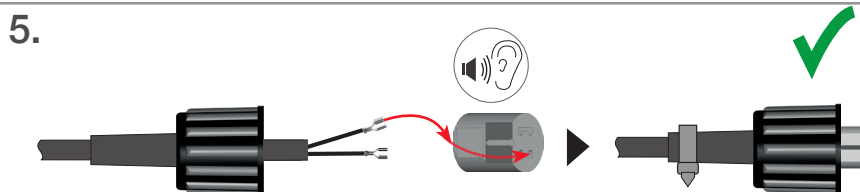
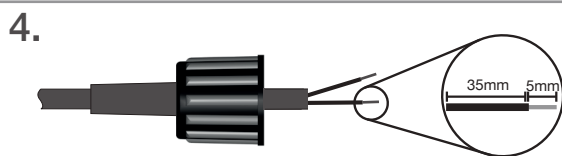
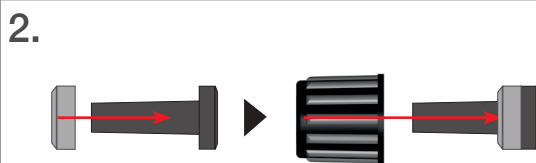
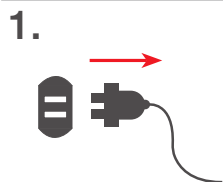
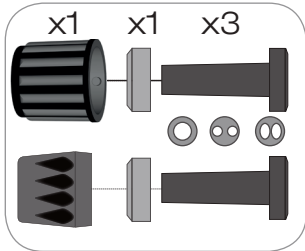
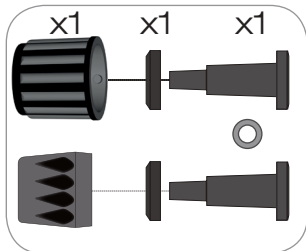


Imax=25A

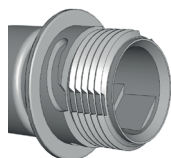


Mounting instruction ASS1, ASS2 2 pin female

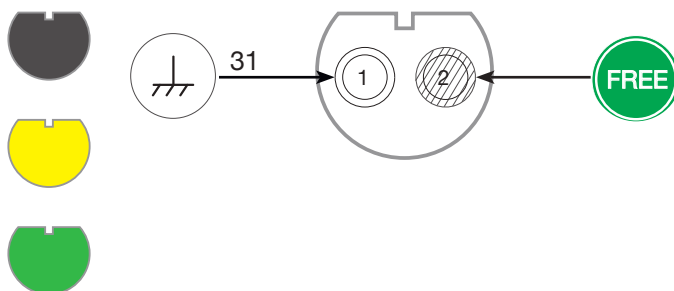
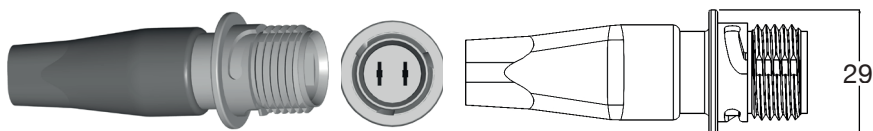
SPARE PART NO.: 13-5626-401



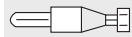
ASS1,
ASS2
2 pin



ASS1, ASS2 2 pin male



$I_{max}=25A$



ASS 1

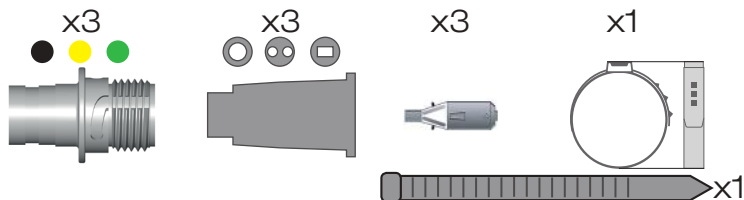
ASS 2



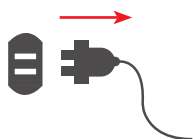
Mounting instruction ASS1, ASS2 2 pin male

ASS1,
ASS2
2 pin

SPARE PART NO.: 13-5625-991



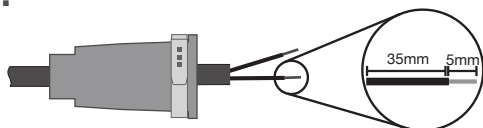
1.



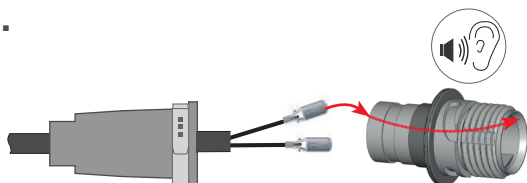
2.



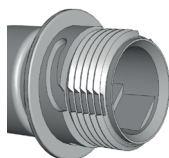
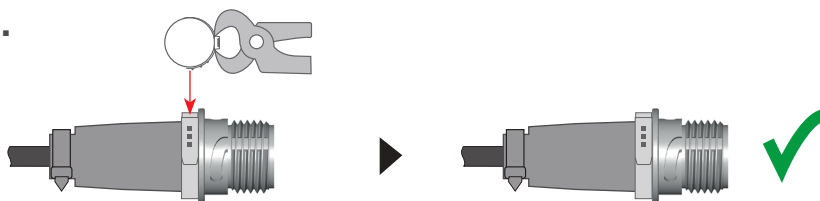
3.



4.



5.

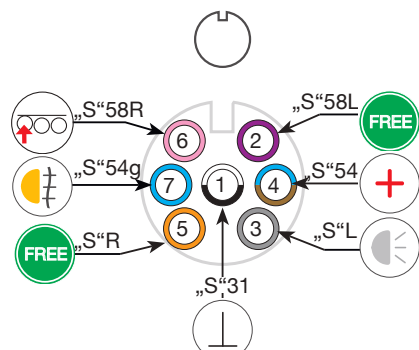
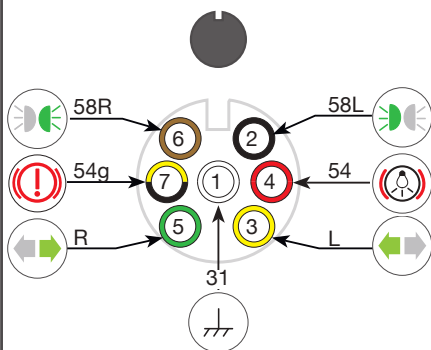
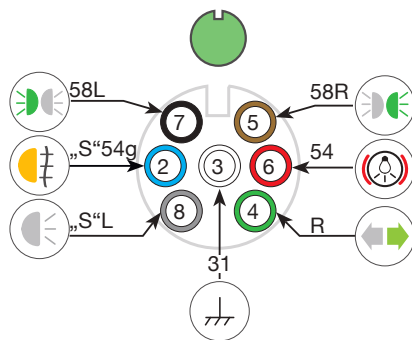
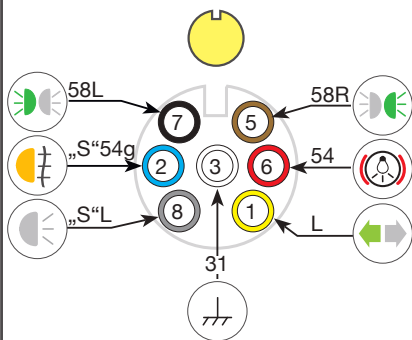
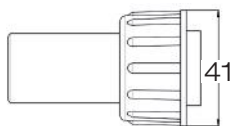


Imax=25A



ASS1,
ASS2,
ASS2.1,
7 pin

ASS1, ASS2, ASS2.1 7 pin female



$I_{max}=25A$



ASS 1 ASS 2, 2.1

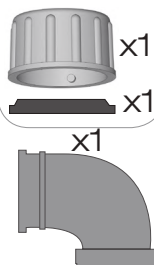


Mounting instruction ASS1, ASS2 7 pin female

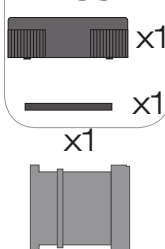
ASS1,
ASS2,
ASS2.1,
7 pin

SPARE PART NO.: 13-5626-631

ASS 2

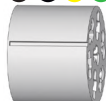


ASS1



x1

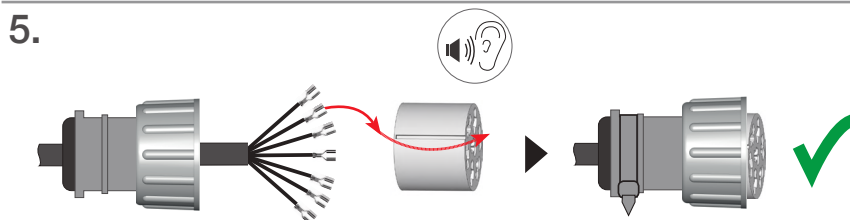
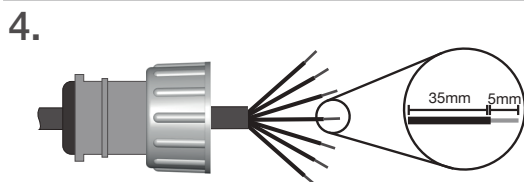
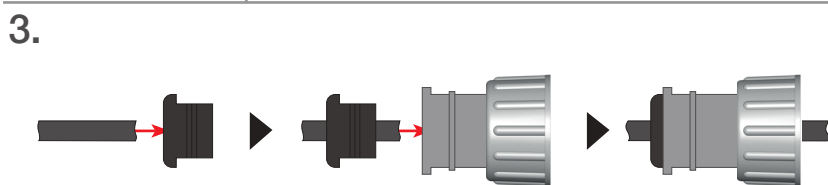
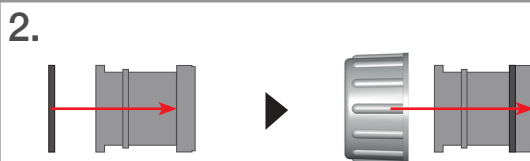
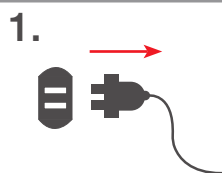
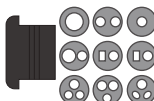
x4



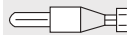
x9



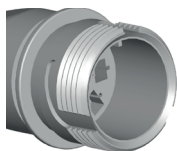
x9



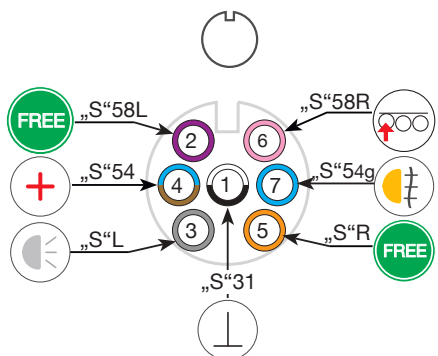
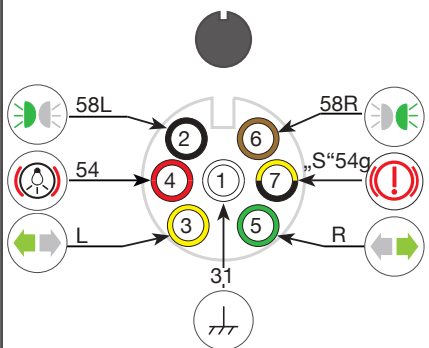
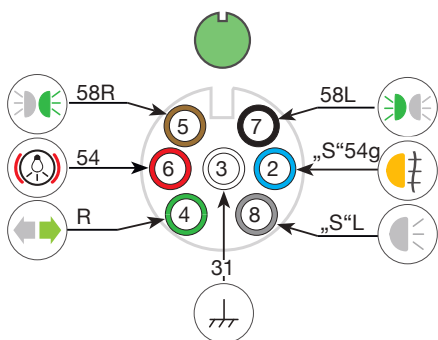
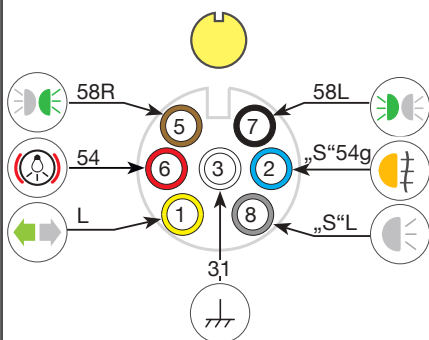
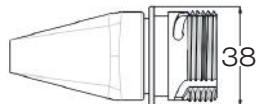
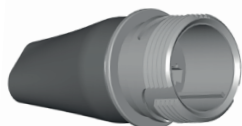
I_{max}=25A



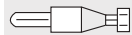
ASS1,
ASS2,
ASS2.1,
7 pin



ASS1, ASS2, ASS2.1 7 pin male



Imax=25A



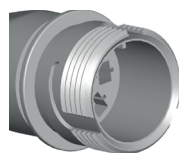
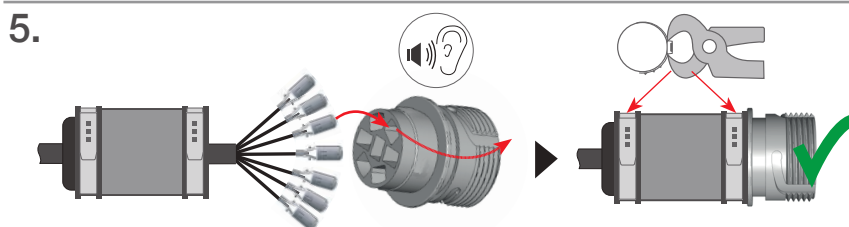
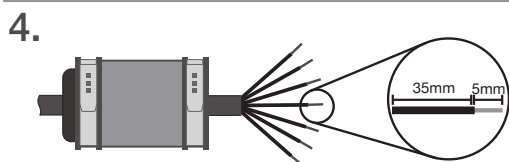
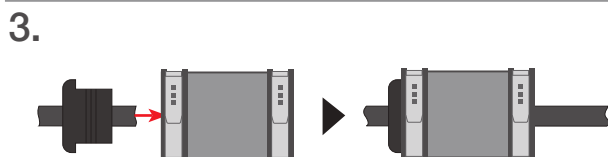
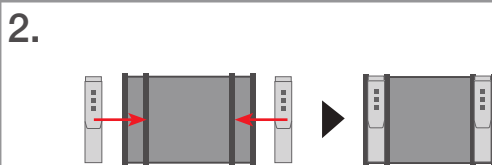
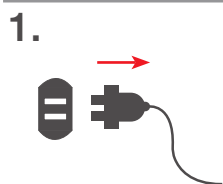
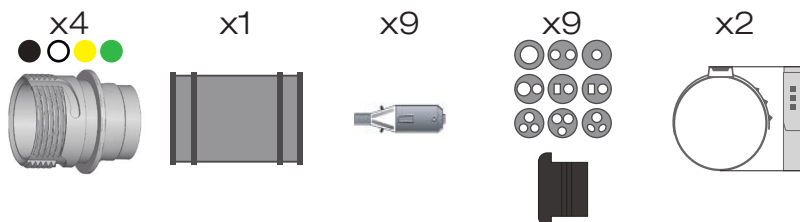
ASS 1 ASS 2,2.1



Mounting instruction ASS1, ASS2 7 pin male

ASS1,
ASS2,
ASS2.1,
7 pin

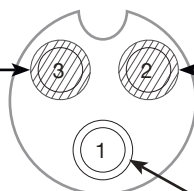
SPARE PART NO.: 13-5625-981



Imax=25A



ASS3
3 pin



31



$I_{max}=16A$

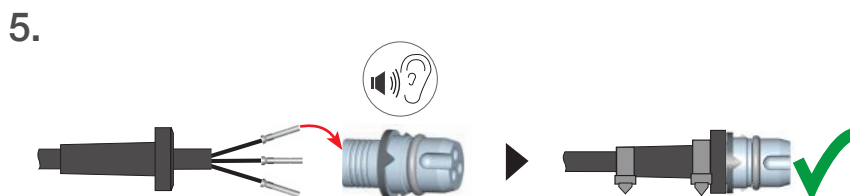
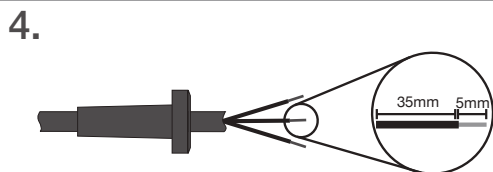
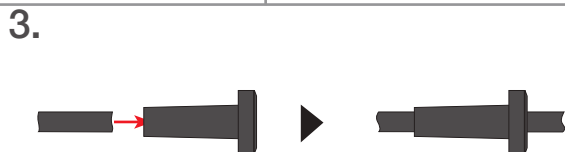
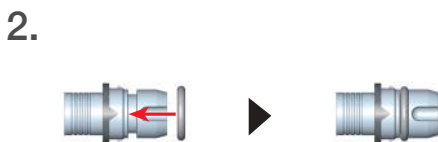
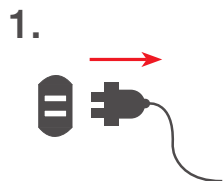
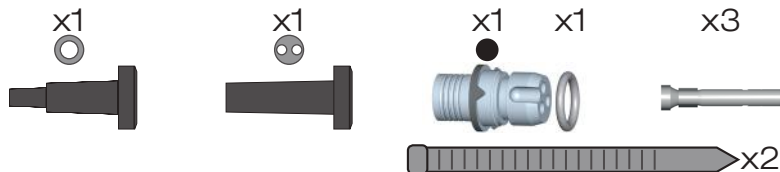


ASS3 3 pin female

Mounting instruction ASS3 3 pin female

ASS3
3 pin

SPARE PART NO.: 13-0322-281

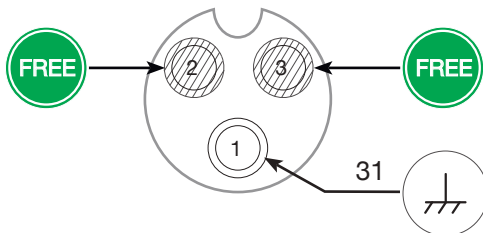


$I_{max}=16A$

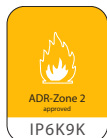


ASS3
3 pin

ASS3 3 pin male



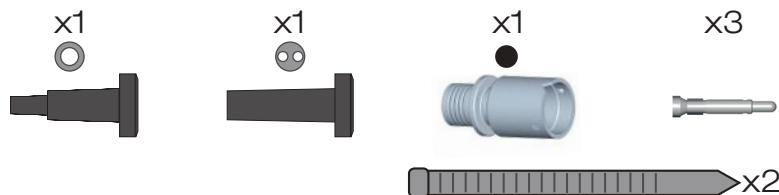
$I_{max}=16A$



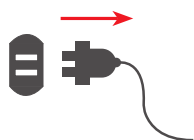
Mounting instruction ASS3 3 pin male

SPARE PART NO.: 13-0332-281

ASS3
3 pin



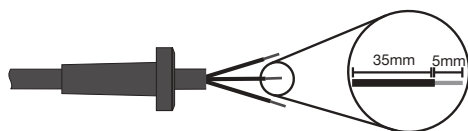
1.



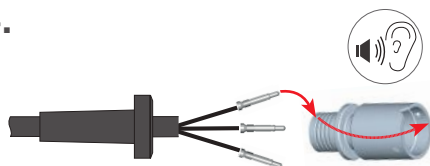
2.



3.



4.



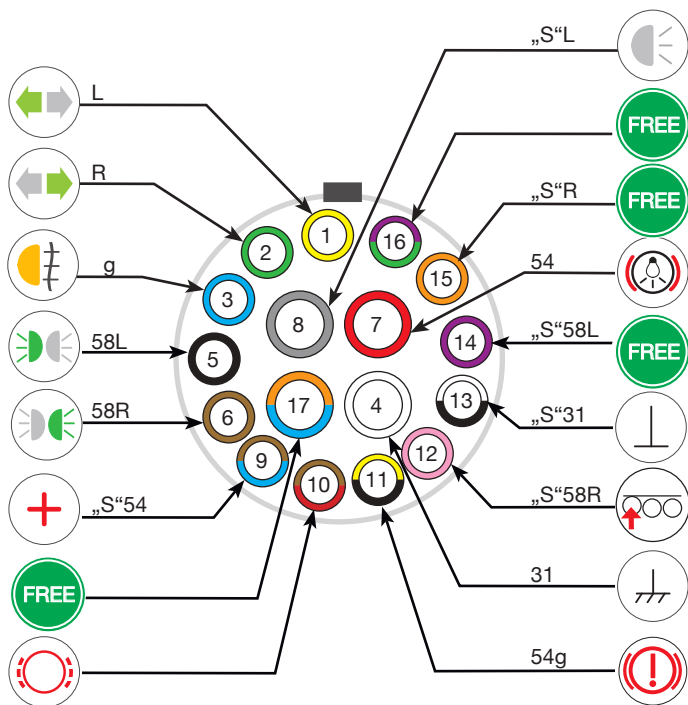
5.



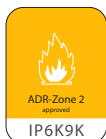
$I_{max}=16A$



ASS3 17 pin female



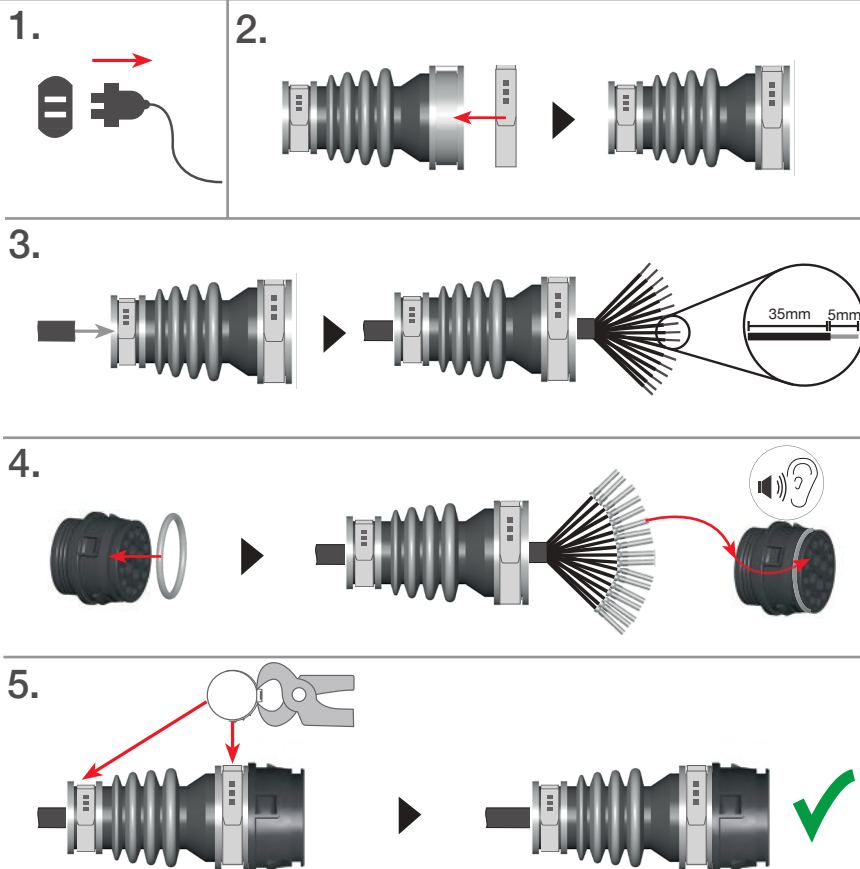
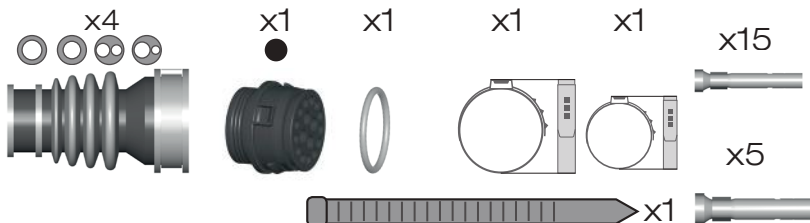
Imax=16A



Mounting instruction ASS3 17 pin female

ASS3
17 pin

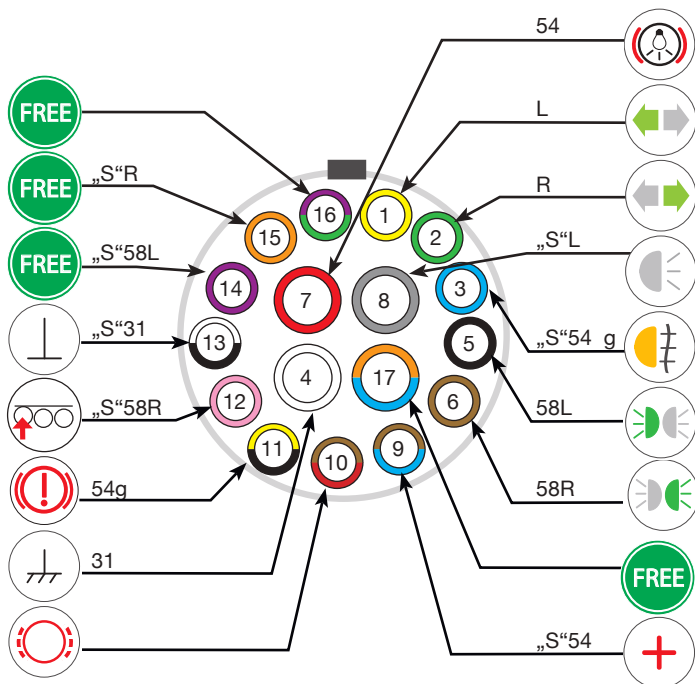
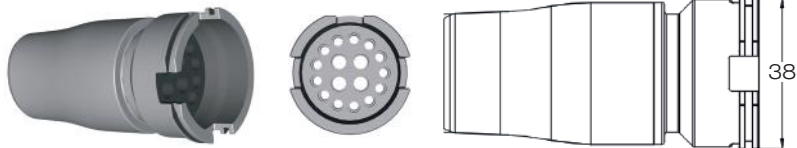
SPARE PART NO.: 13-1722-001



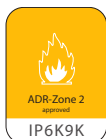
$I_{max}=16A$



ASS3 17 pin male



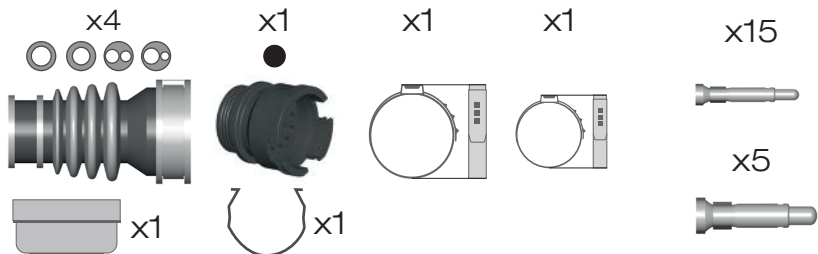
Imax=16A



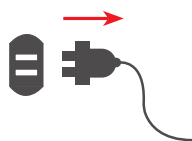
Mounting instruction ASS3 17 pin male

SPARE PART NO.: 13-1732-001

ASS3
17 pin



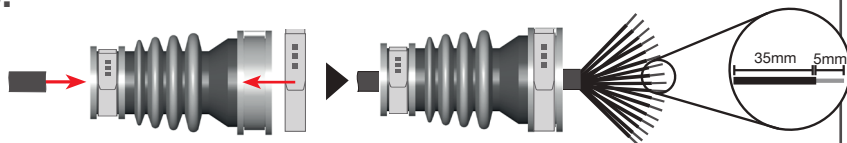
1.



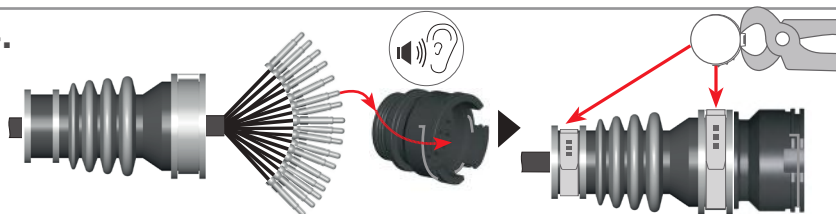
2.



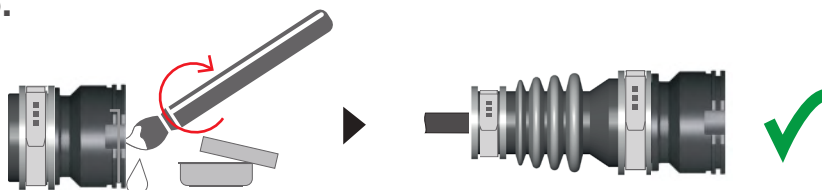
3.



4.



5.

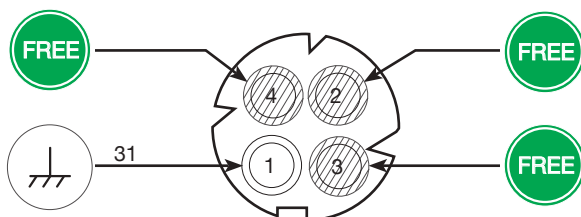


Imax=16A



AMP 4 pin female

AMP
4 pin



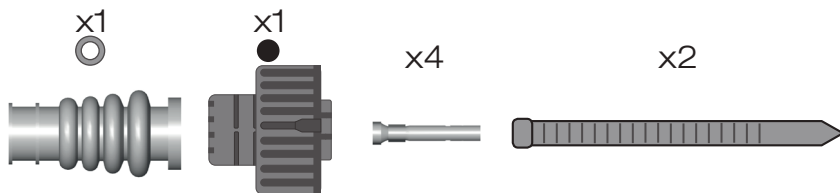
$I_{max}=40A$



Mounting instruction AMP 4 pin female

SPARE PART NO.: 15-7002-004

AMP
4 pin



1. Connect the power cable to the ring terminal.
2. Insert the ring terminal into the AMP 4 pin female connector.
3. Tighten the screws. The distance between the screws is 35mm, and the distance between the spacers is 5mm.
4. Connect the four wires to the AMP 4 pin female connector.
5. The final assembly is shown with a green checkmark.

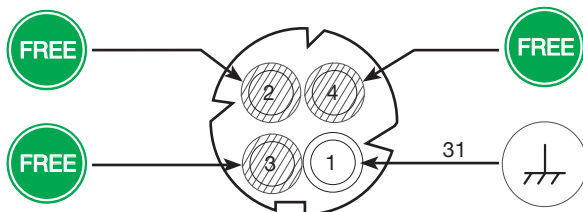


I_{max}=40A



AMP 4 pin male

AMP
4 pin

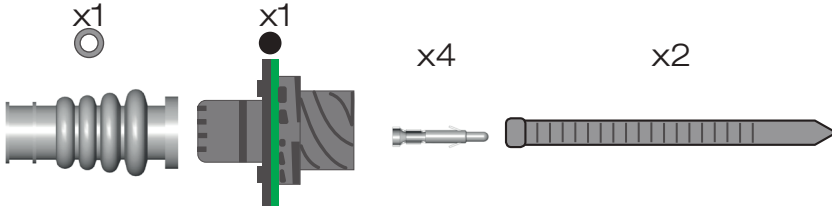


$I_{max}=40A$



Mounting instruction AMP 4 pin male

SPARE PART NO.: 15-7002-014



AMP
4 pin



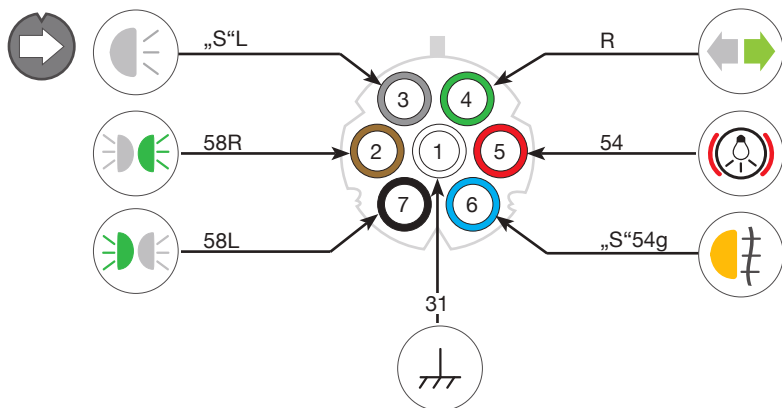
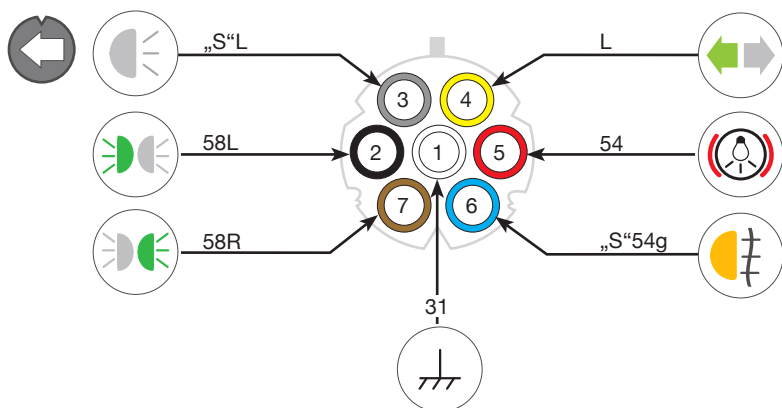
1. Plug the connector into the cable.
2. Insert the pins into the connector housing.
3. Trim the pins to the correct length (35mm and 5mm).
4. Connect the pins to the corresponding terminals.
5. Final assembly check and confirmation.

$I_{max}=40A$



AMP 7 pin female

AMP
7 pin



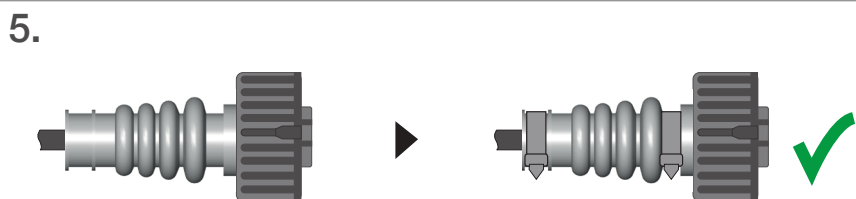
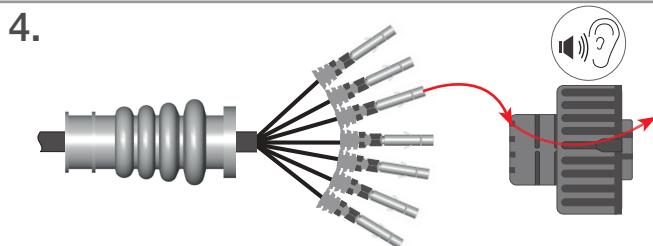
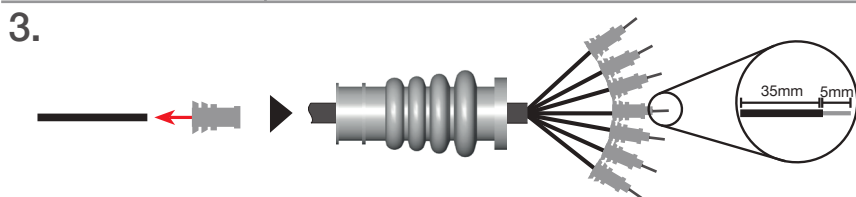
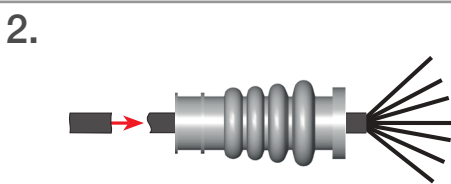
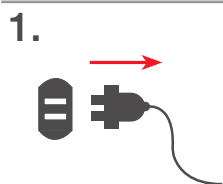
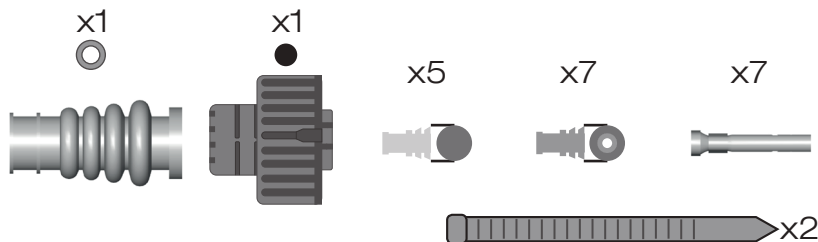
$I_{max}=30A$



Mounting instruction AMP 7 pin female

SPARE PART NO.: 15-7002-024

AMP
7 pin

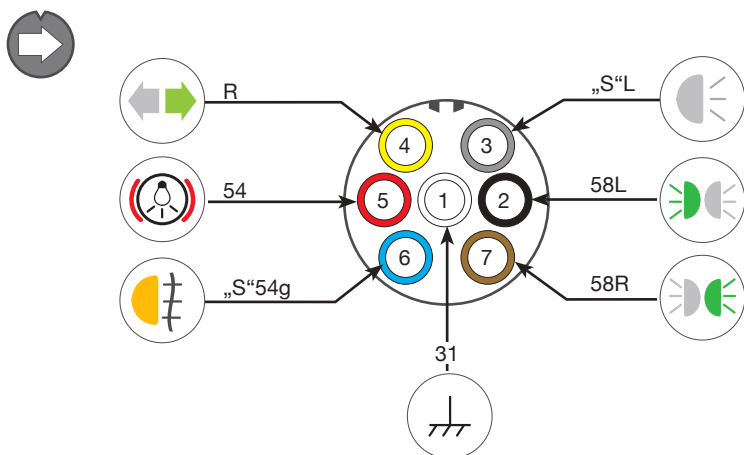
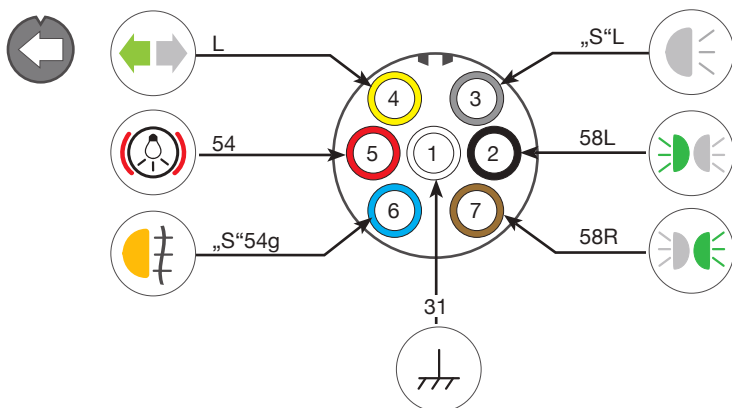


I_{max}=30A



AMP 7 pin male

AMP
7 pin



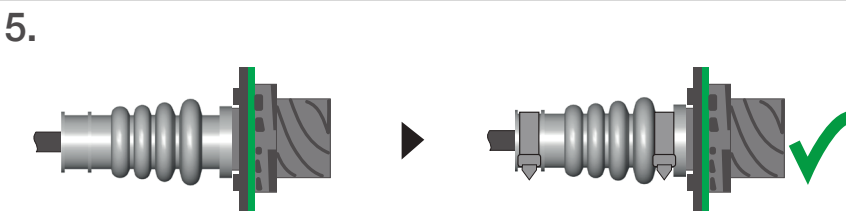
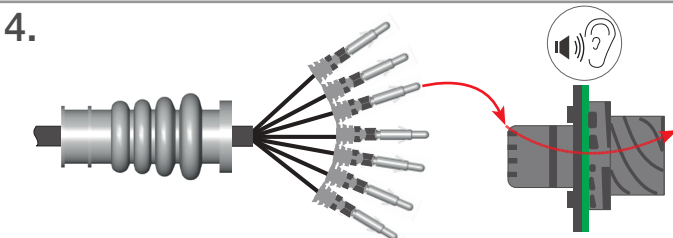
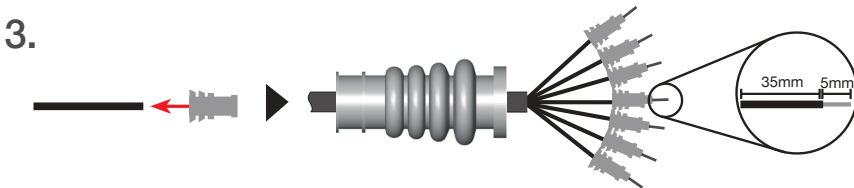
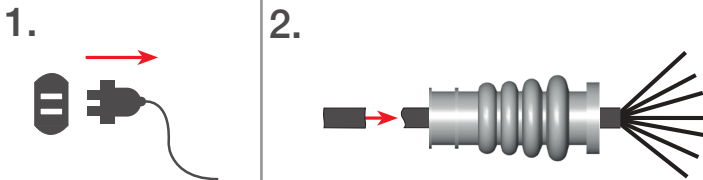
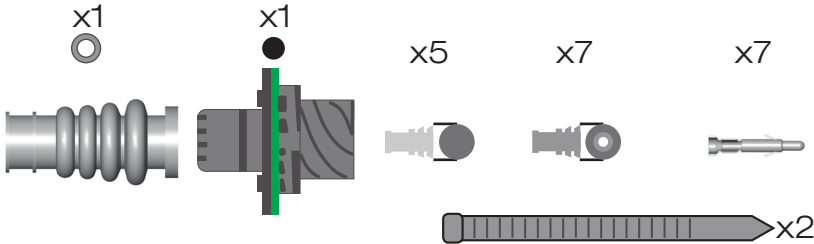
Imax=30A



Mounting instruction AMP 7 pin male

AMP
7 pin

SPARE PART NO.: 15-7002-034

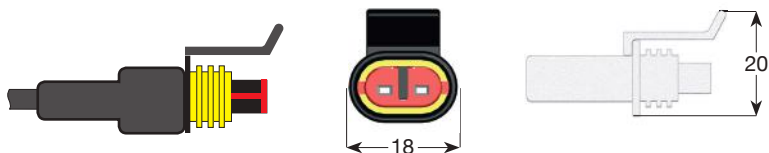


$I_{max}=30A$

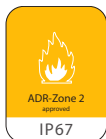


SuperSeal 2 pin female

SuperSeal
2 pin



$I_{max}=16A$

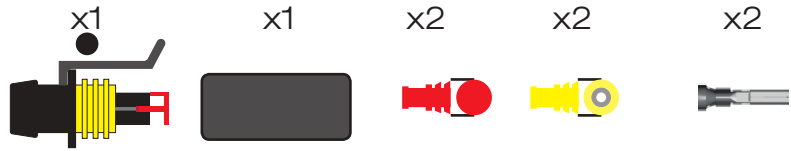


Mounting instruction SuperSeal 2 pin female



SPARE PART NO.: 15-7002-044

SuperSeal
2 pin



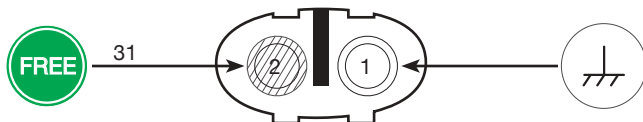
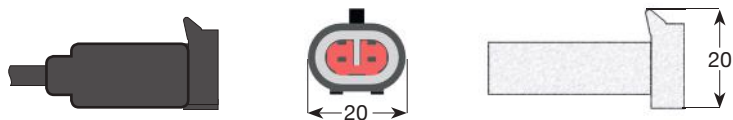
1.
2.
3.
4.
5.

I_{max}=16A



SuperSeal 2 pin male

SuperSeal
2 pin



$I_{max}=16A$

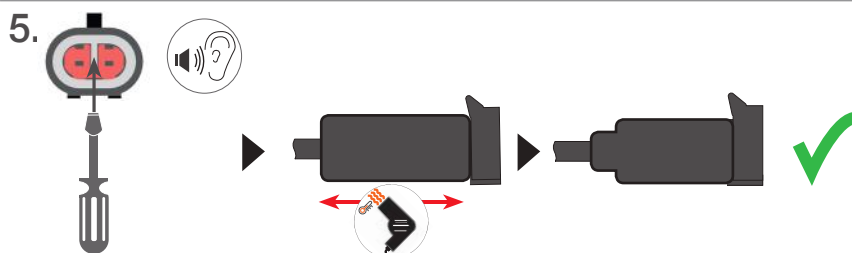
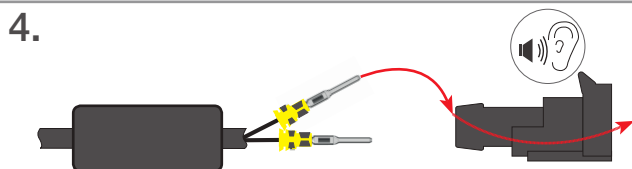
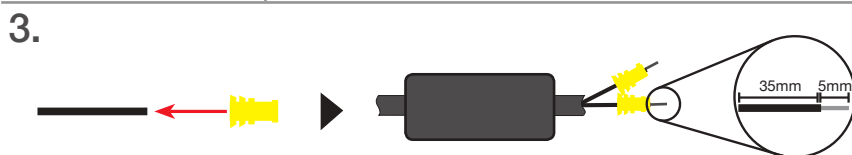
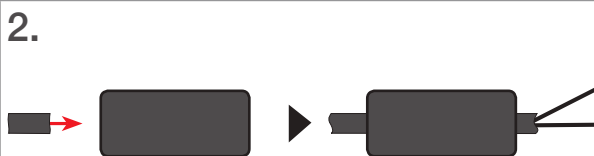
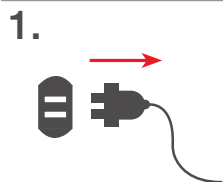
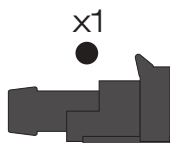


Mounting instruction SuperSeal 2 pin male

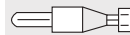


SPARE PART NO.: 15-7002-054

SuperSeal
2 pin



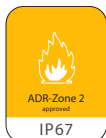
$I_{max}=16A$



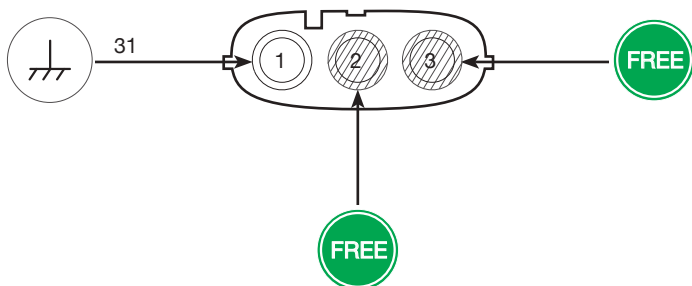
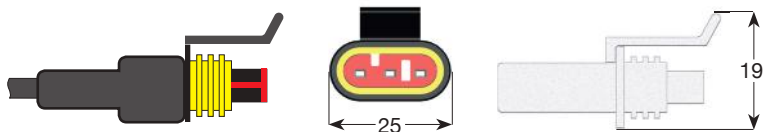
SuperSeal
3 pin



$I_{max}=16A$



SuperSeal 3 pin female

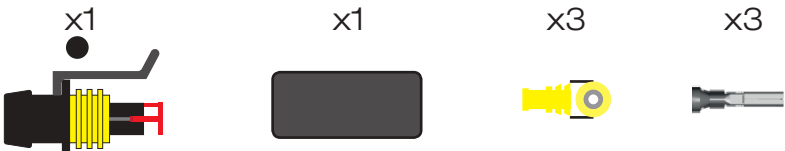


Mounting instruction SuperSeal 3 pin female



SPARE PART NO.: 15-7002-064

SuperSeal
3 pin



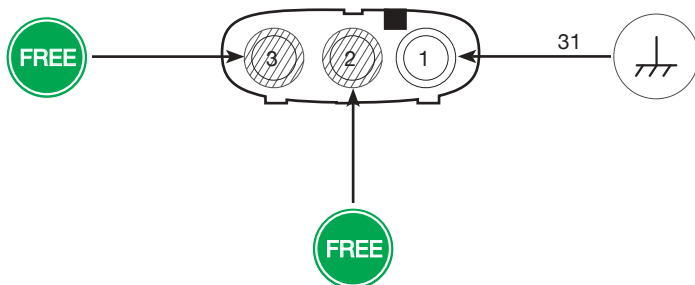
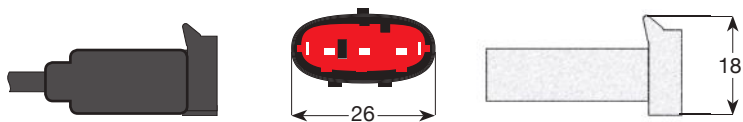
1.
2.
3.
4.
5.

Imax=16A

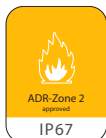


SuperSeal 3 pin male

SuperSeal
3 pin



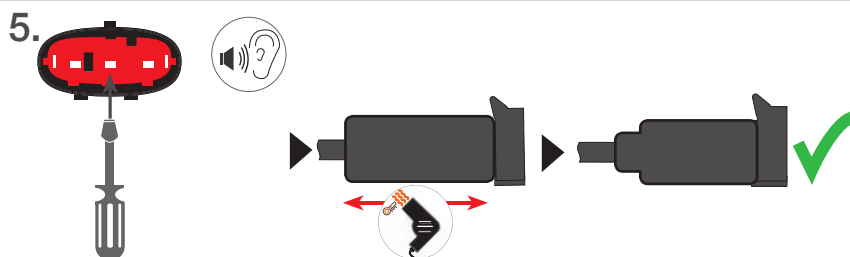
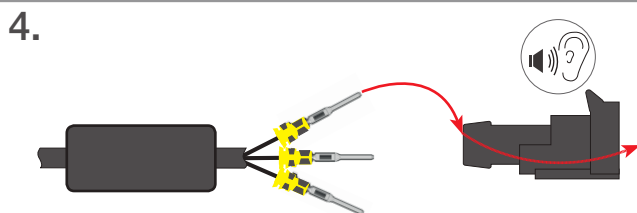
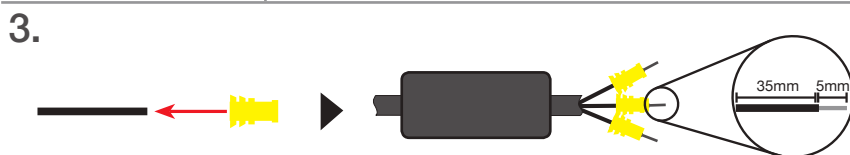
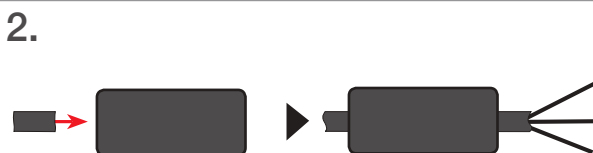
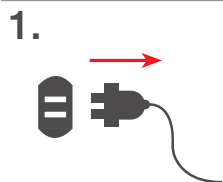
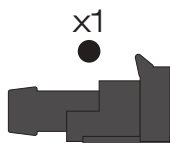
$I_{max}=16A$



Mounting instruction SuperSeal 3 pin male

SPARE PART NO.: 15-7002-074

SuperSeal
3 pin



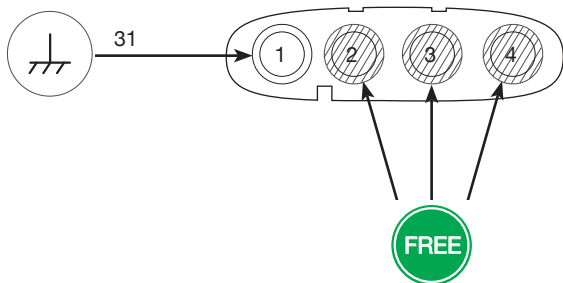
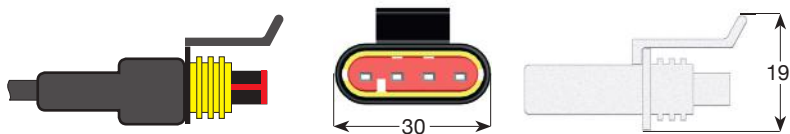
Imax=16A



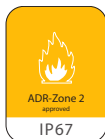
SuperSeal
4 pin



SuperSeal 4 pin female



$I_{max}=16A$

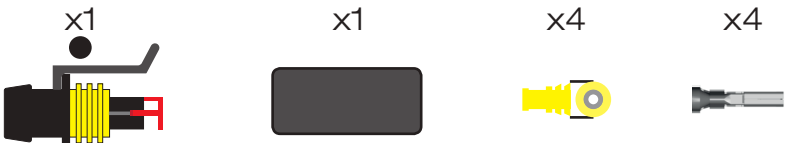


Mounting instruction SuperSeal 4 pin female



SPARE PART NO.: 15-7002-084

SuperSeal
4 pin



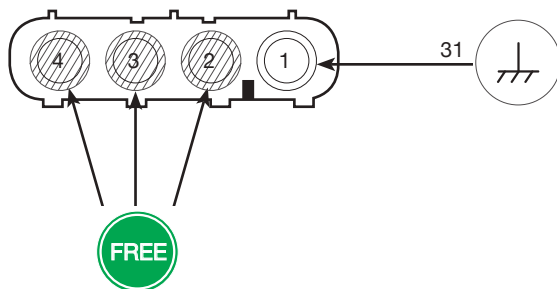
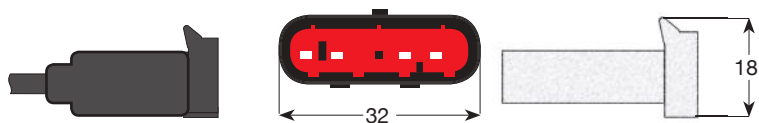
- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Imax=16A



SuperSeal 4 pin male

SuperSeal
4 pin



$I_{max}=16A$

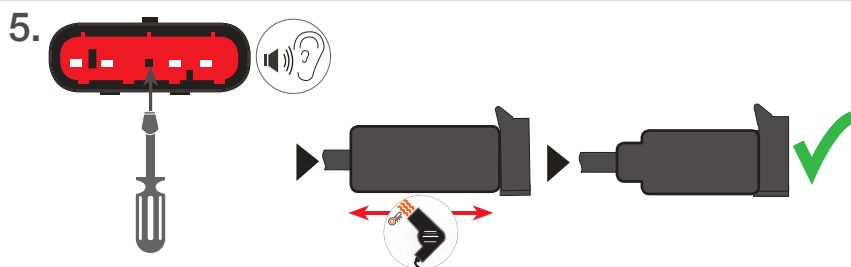
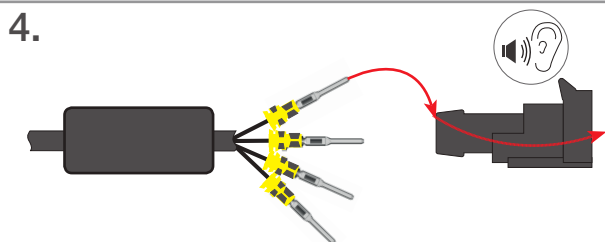
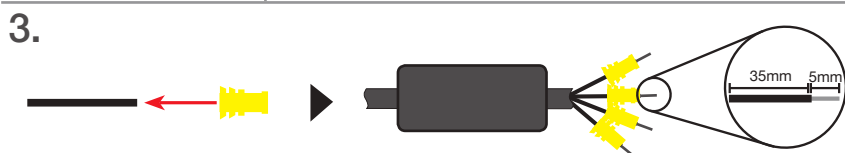
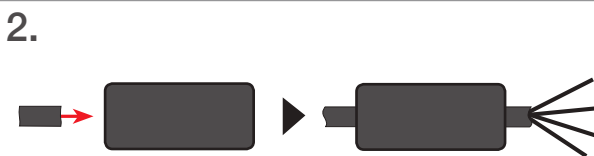
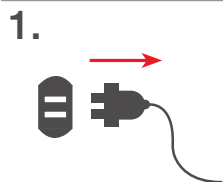
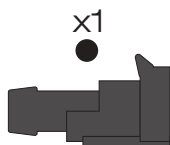


Mounting instruction SuperSeal 4 pin male



SPARE PART NO.: 15-7002-094

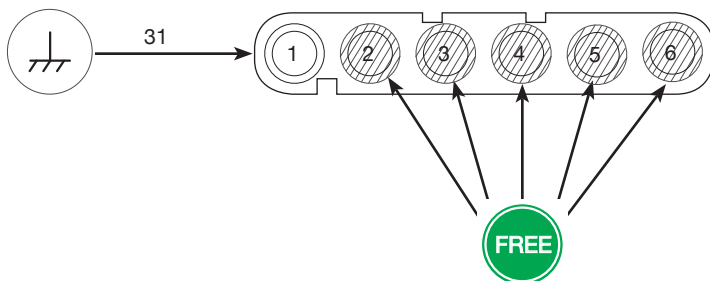
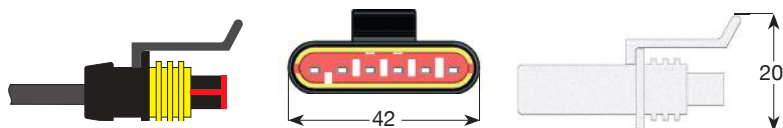
SuperSeal
4 pin



I_{max}=16A



SuperSeal
6 pin



$I_{max}=16A$

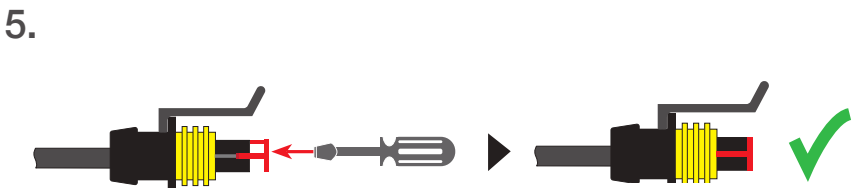
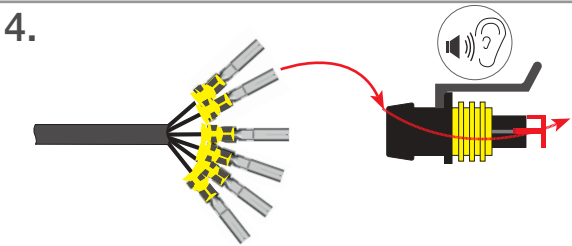
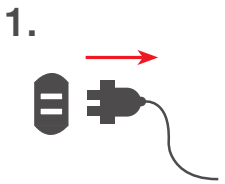


Mounting instruction SuperSeal 6 pin female



SPARE PART NO.: 15-7002-104

SuperSeal
6 pin

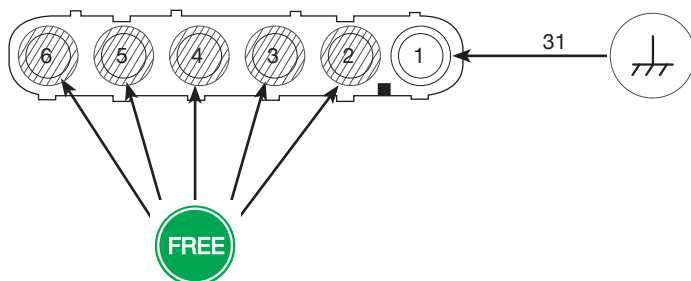
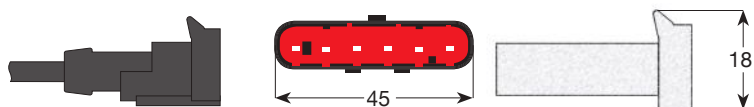


I_{max}=16A



SuperSeal 6 pin male

SuperSeal
6 pin



$I_{max}=16A$

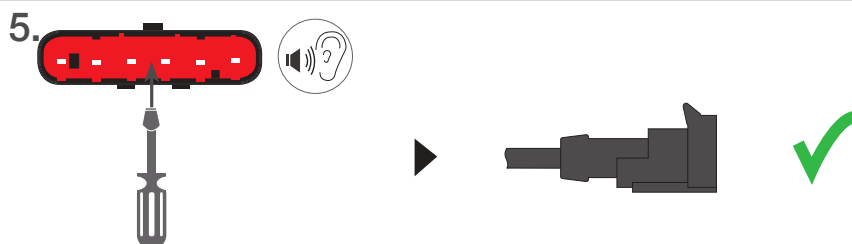
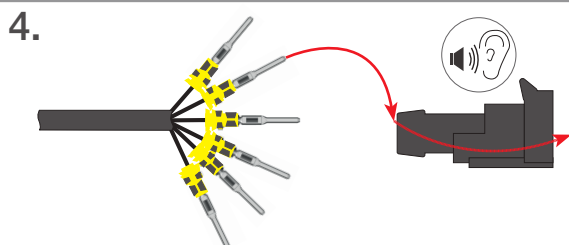
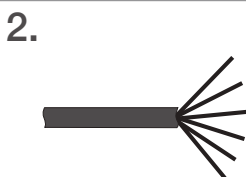
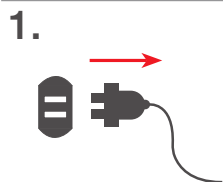


Mounting instruction SuperSeal 6 pin male



SPARE PART NO.:15-7002-114

SuperSeal
6 pin

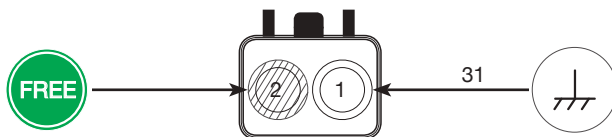


$I_{max}=16A$

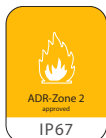


DEUTSCH 2 pin female

DEUTSCH
2 pin



$I_{max}=13A$



Mounting instruction DEUTSCH 2 pin female



SPARE PART NO.: 15-7002-135

DEUTSCH
2 pin

x1



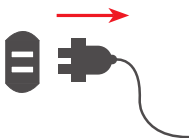
x1



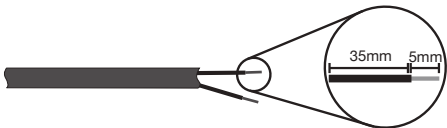
x2



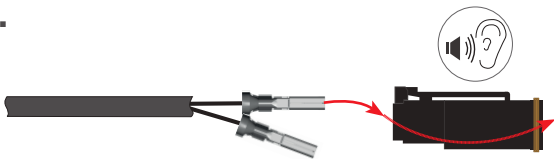
1.



2.



3.



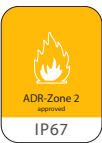
4.



5.

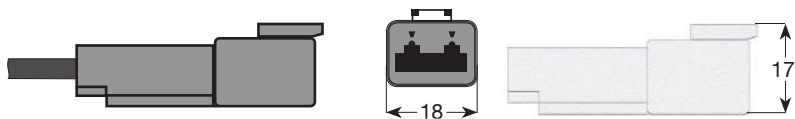


I_{max}=13A



DEUTSCH 2 pin male

DEUTSCH
2 pin



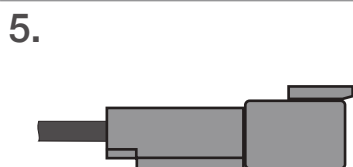
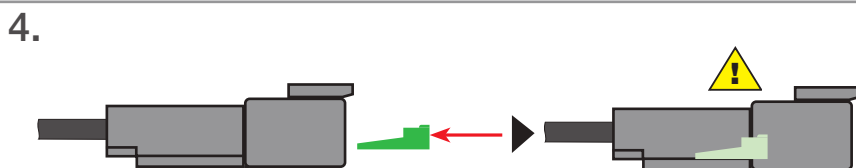
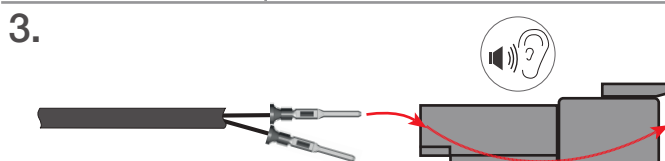
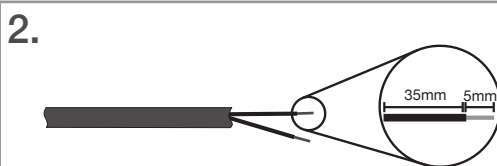
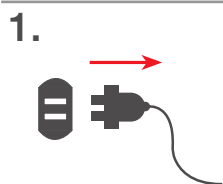
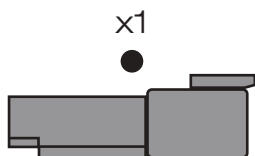
$I_{max}=13A$



Mounting instruction DEUTSCH 2 pin male

SPARE PART NO.: 15-7002-125

DEUTSCH
2 pin

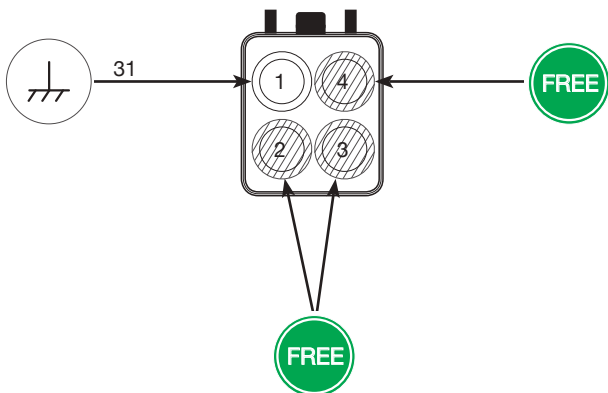
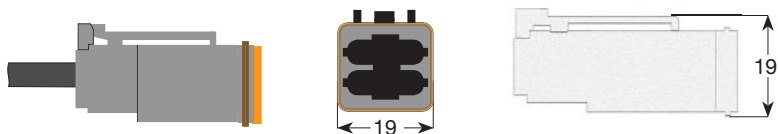


I_{max}=13A

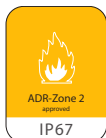


DEUTSCH 4 pin female

DEUTSCH
4 pin



$I_{max}=13A$



Mounting instruction DEUTSCH 4 pin female



SPARE PART NO.: 15-7002-155

DEUTSCH
4 pin

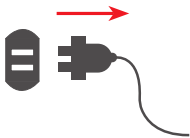
x1

x1

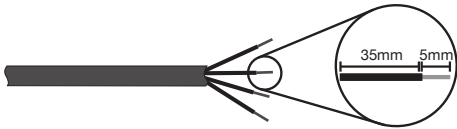
x4



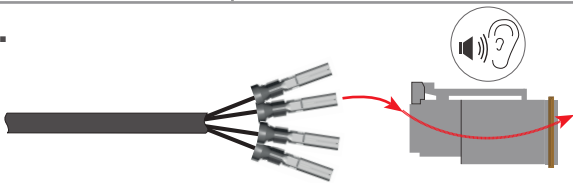
1.



2.



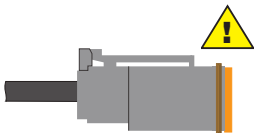
3.



4.



5.

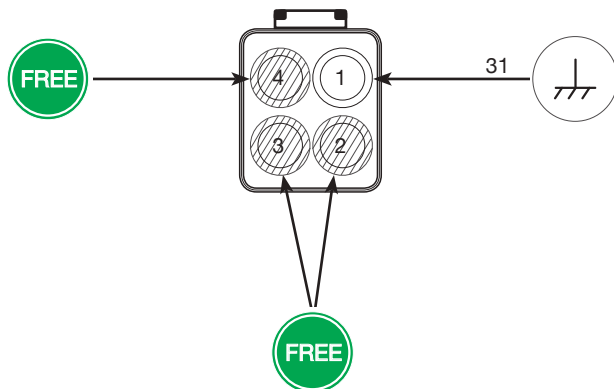
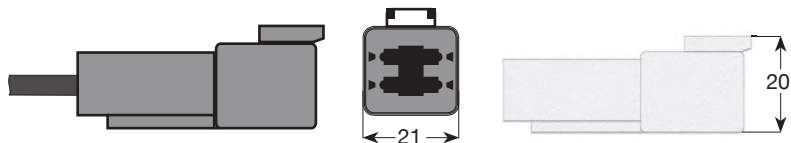


I_{max}=13A

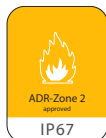


DEUTSCH 4 pin male

DEUTSCH
4 pin



$I_{max}=13A$



Mounting instruction DEUTSCH 4 pin male

SPARE PART NO.: 15-7002-145

DEUTSCH
4 pin

x1



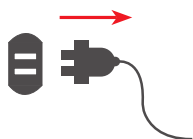
x1



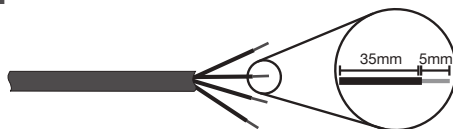
x4



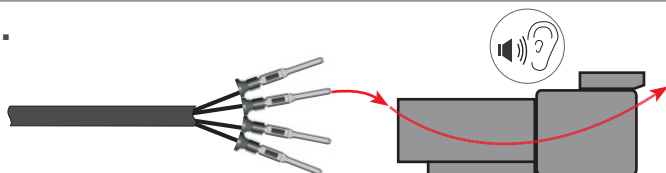
1.



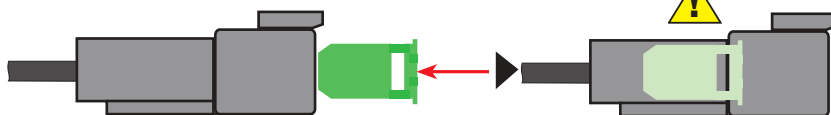
2.



3.



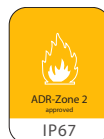
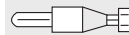
4.



5.

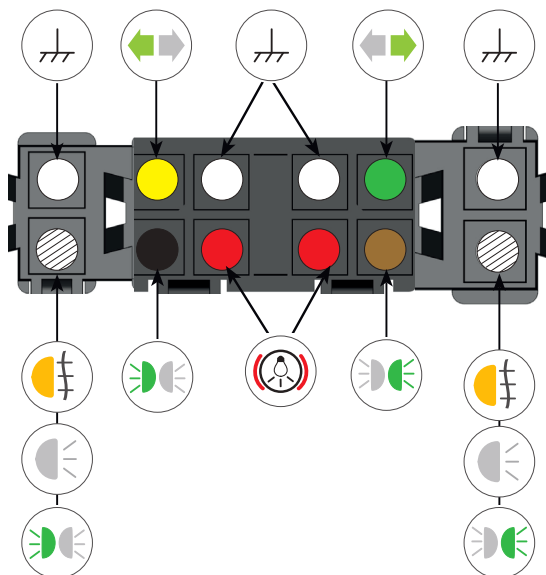
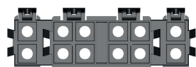
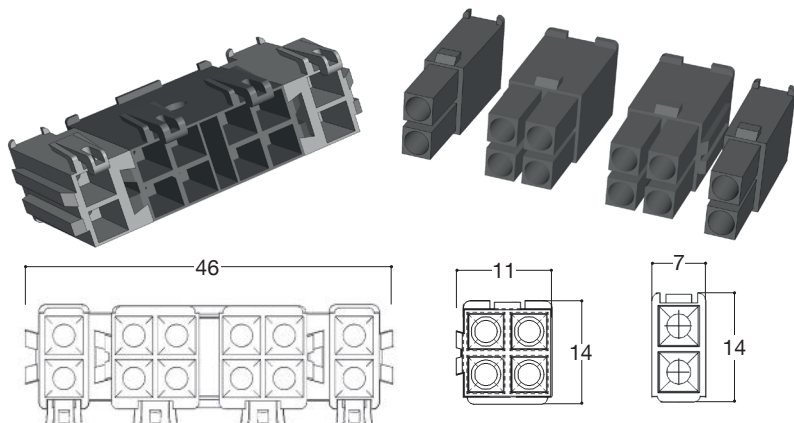
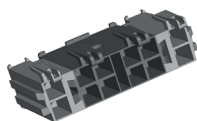


Imax=13A



Standard connector 3600 8 pin

3600
8 pin

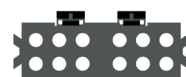
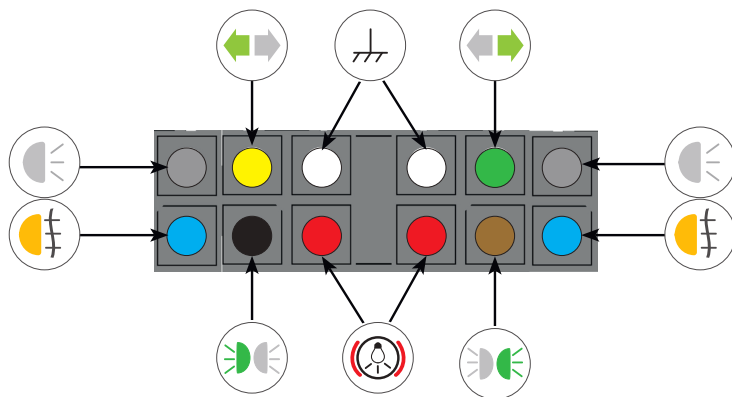
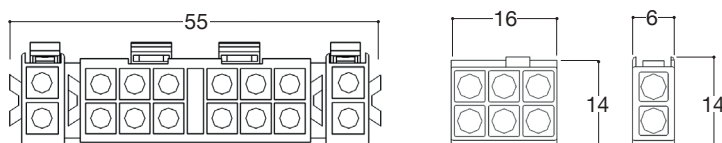
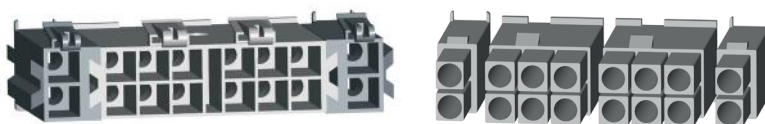


$I_{max}=16A$



Standard connector 3612 12 pin

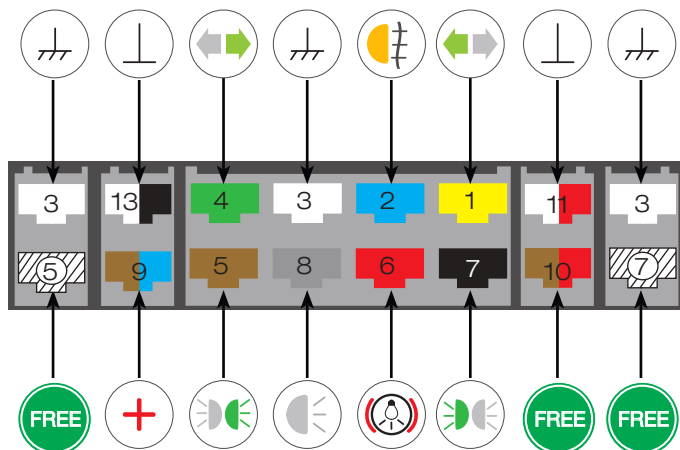
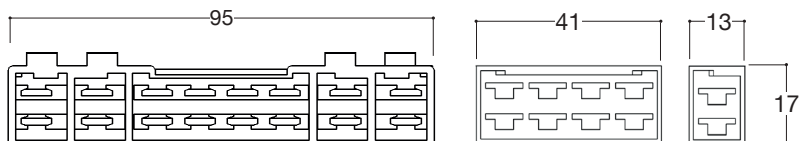
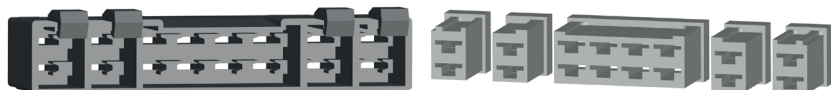
3612
12 pin



$I_{max}=16A$

Caravan connector 3650 16 pin

3650
16 pin



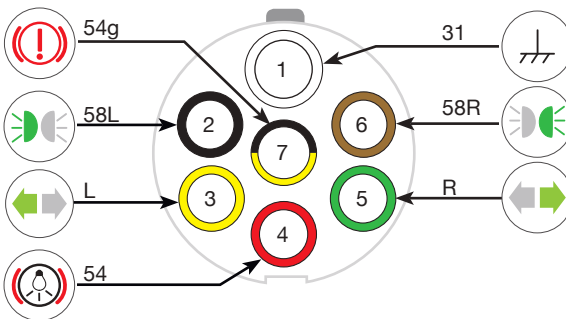
$I_{max}=25A$



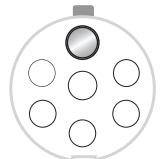
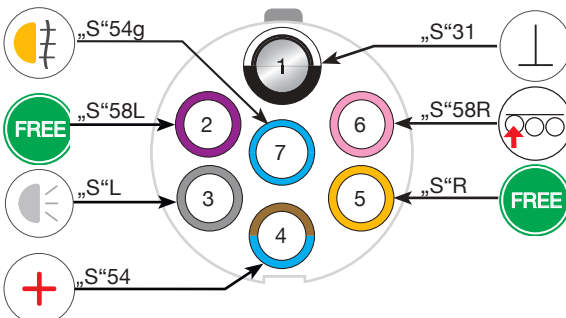
ISO 1185 7 pin, ISO 3731 7 pin



ISO 1185
7 pin

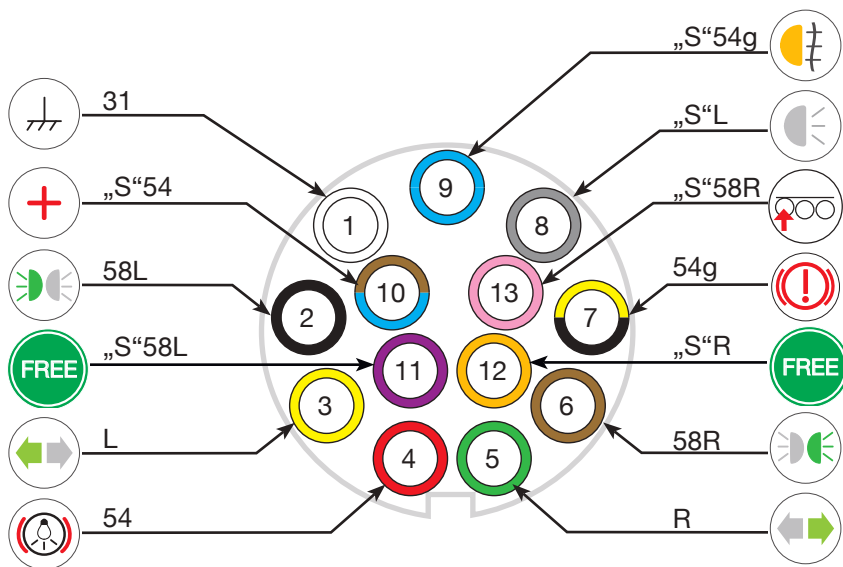
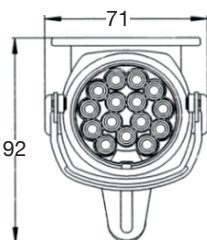


ISO 3731
7 pin



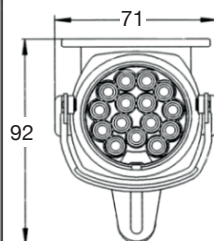
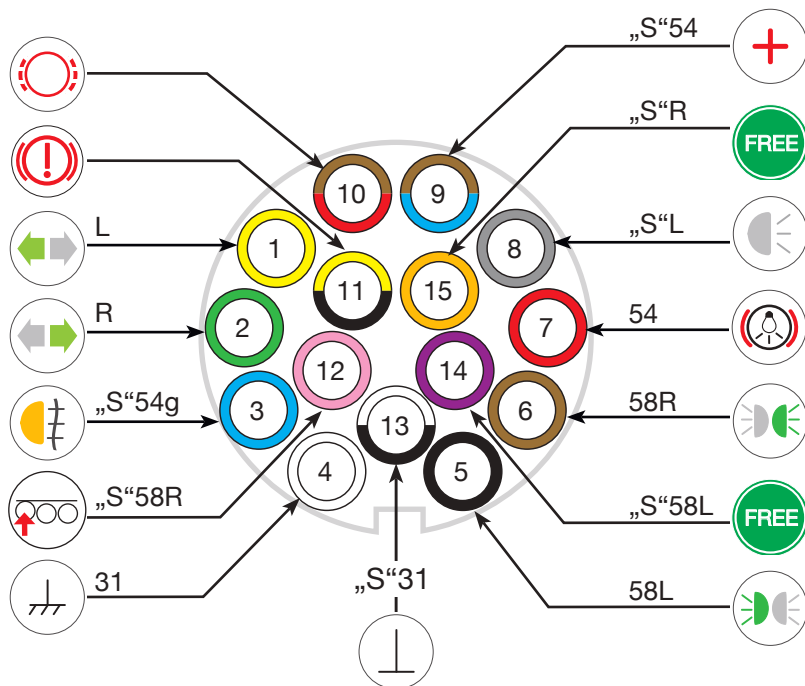
ISO 12098 13 pin

ISO
12098
13 pin



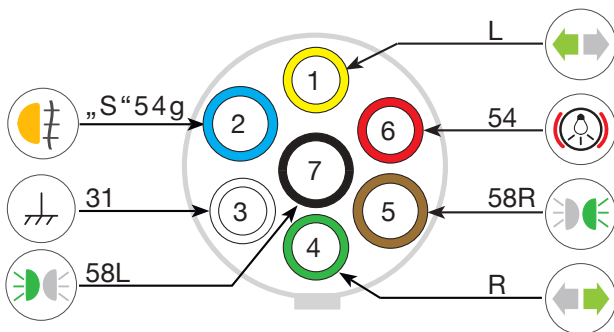
ISO 12098 15 pin

ISO
12098
15 pin



ISO 1724 7 pin

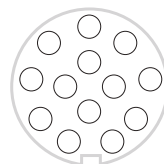
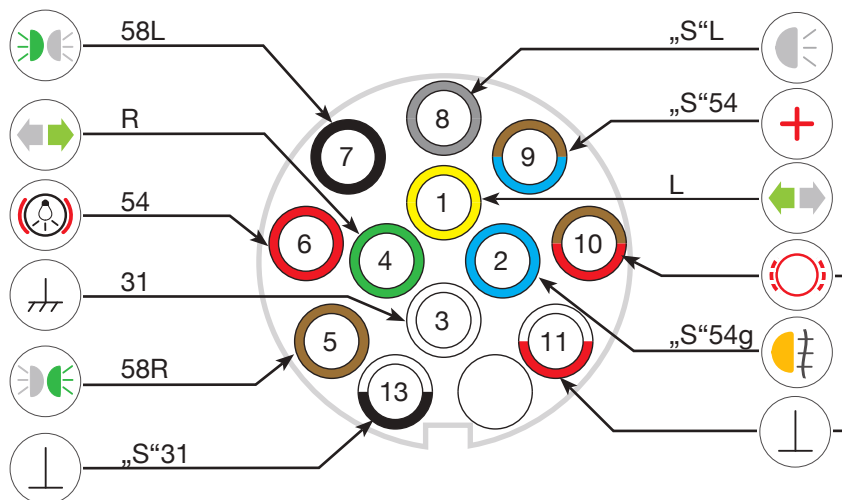
ISO 1724
7 pin



ISO 11446 13 pin, ISO 11446 8 pin



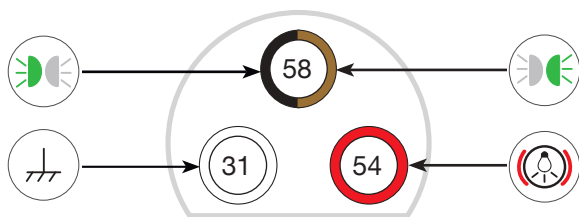
ISO 11446
13 pin



ISO 11446
8 pin

DIN 9680 3 pin

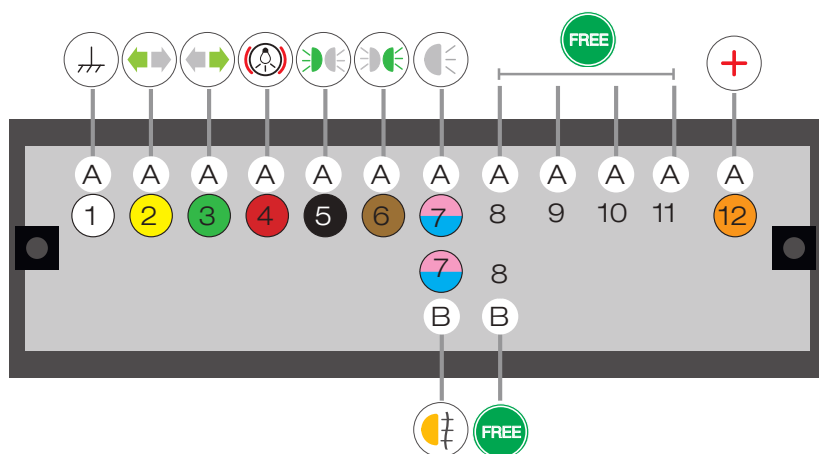
DIN 9680
3 pin



VBG 14 pin



VBG
14 pin



[illegible]

THE ART OF LIGHTS

ASPÖCK SYSTEMS GMBH

Enzing 4 | 4722 Peuerbach | AUSTRIA

Phone: +43 72 76 / 26 70-0 | Fax: DW 1199

E-Mail: office@aspoeck.com | www.aspoeck.com



Part N.: 10-0350-027
Printing errors, technical changes,
as well as picture changes reserved.
Picture credits: All illustrations and photographs
© Aspöck-Systeme GmbH 02/2016



Created: 01/16
Approved: AM
Date: 23.02.2016
Version: 02
AAW 120.01

